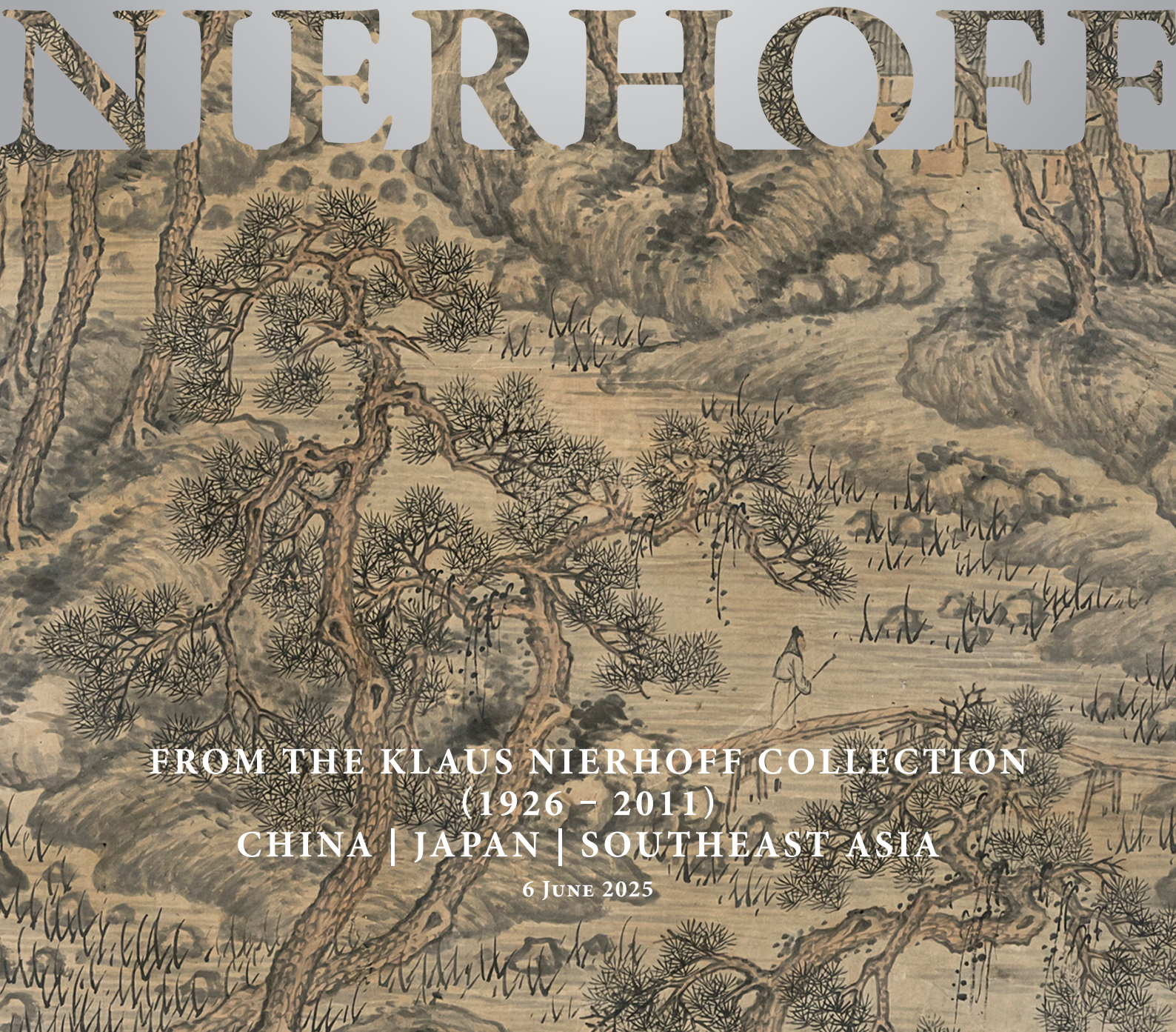
NAGEL

SINCE 1922

KLAUS NIERHOFF



FROM THE KLAUS NIERHOFF COLLECTION (1926 – 2011)

CHINA | JAPAN | SOUTHEAST ASIA

6 June 2025

ASIATISCHE KUNST I

6. Juni 2025 Lot: 1 - 391 | 9:30 Uhr

Auktion: 6. Juni 2025
Besichtigung: 4. - 5. Juni 2025, 10 - 17 Uhr

Es gilt lediglich die deutschsprachige und vollständige Online-Version der Katalogbeschreibungen, wobei Zustandsangaben teilweise nicht vollständig angegeben wurden. Diese sind auf Anfrage erhältlich.

Eine Depotzahlung kann für die Zulassung der Bieter erforderlich sein, diese muss zwingend bis zum 04.06.2025 erfolgt sein. Bitte kontaktieren Sie uns frühzeitig.

Jede Teilnahme an der Auktion erfolgt auf Grundlage unserer allgemeinen Geschäftsbedingungen, die Sie am Ende des Katalogs finden.

Im Katalogtext werden nur teilweise Angaben zum Erhaltungszustand gemacht. Wir bitten Sie, die Stücke selbst in Augenschein zu nehmen oder einen Zustandsbericht anzufordern.

Bitte beachten Sie, dass die mit dem Symbol Y gekennzeichneten Lots unter CITES-Beschränkungen fallen, wenn sie aus der EU ausgeführt werden sollen.

FINE ASIAN ART I

6 June 2025 Lot: 1 - 391 | 9:30 am

Auction: 6 June 2025
Viewing: 4 - 5 June 2025, 10 am to 5 pm

Only the German-language and complete online version of the catalog descriptions are valid, whereby condition information was partly not given completely. These are available on request.

A deposit payment may be required for bidder admission, it is mandatory that this payment be made by 04/06/2025. Please contact us at an early stage.

All participants in the auction are bound by our conditions of sale published at the end of this catalogue. Information on the condition is only partially available in the catalogue, therefore personal viewing is strongly recommended. Condition reports will be provided upon request.

Please be aware that lots marked with the symbol Y are subject to CITES regulations when exporting these items outside the EU.

DER SKULPTUREN-GARTEN VON CARL DUISBERG (1861 – 1935)
SAMMLUNG BAYER AG IN KOOPERATION MIT PHILIPP WÜRTTEMBERG ART ADVISORY GMBH
THE SCULPTURE GARDEN BY CARL DUISBERG (1861 – 1935)
COLLECTION BAYER AG IN CO-OPERATION WITH PHILIPP WÜRTTEMBERG ART ADVISORY GMBH
Lot 1 – 34

KOREANISCHE UND JAPANISCHE KUNST
U.A. NETSUKE UND TSUBA AUS ALTEN DEUTSCHEN PRIVATSAMMLUNGEN
KOREAN AND JAPANESE ART
INCLUDING NETSUKE AND TSUBA FROM OLD GERMAN PRIVATE COLLECTIONS
Lot 35 – 270

SÜDOSTASIEN, U.A. AUS EINER BEDEUTENDEN
SÜDDEUTSCHEN PRIVATSAMMLUNG, SEIT DEN 1960ER JAHREN GESAMMELT
SOUTHEAST ASIA, INCLUDING FROM AN IMPORTANT SOUTH GERMAN
PRIVATE COLLECTION, COLLECTED SINCE THE 1960S
Lot 271 – 317

AUS DER SAMMLUNG PROF. ZEILEIS UND ANDEREM BESITZ
FROM THE COLLECTION OF PROF. ZEILEIS AND OTHERS
Lot 318 – 335

AUS DER SAMMLUNG KLAUS NIERHOFF (1926 – 2011)
CHINA – JAPAN – SÜDOSTASIEN
FROM THE KLAUS NIERHOFF COLLECTION (1926 – 2011)
CHINA – JAPAN – SOUTHEAST ASIA
Lot 336 – 391

亞洲藝術精品
拍賣時間：2025年6月6日德國時間9:30開始
預展時間：2025年6月4日至5日10 -17時

化工巨頭卡爾·杜伊斯堡先生(1861-1935)的雕塑花園 | 圖錄第1 – 34號
日本韓國藝術 —德國私人古舊收藏之根附及刀劍鍔 | 圖錄第35 – 270號
東南亞藝術 —德國南部名士收藏集於1960年代起 | 圖錄第271 – 317號
澤萊斯教授私人收藏之青銅器古玉珍品及其他收藏 | 圖錄第318 – 335號
克勞斯·尼爾霍夫(1926-2011) —中國日本東南亞藝術 | 圖錄第336 – 391號

we protect elephants and ivory after 1947
© EFA

Nagel Auktionen GmbH
Neckarstraße 189 – 191
70190 Stuttgart
Postfach 103554
70030 Stuttgart
Tel.: + 49 (0) 711 - 64 969 - 0
Fax: + 49 (0) 711 - 64 969 - 696
www.auction.de
contact@auction.de

Repräsentanz Köln
Aachener Str. 567
50933 Köln
Christoph Bouillon
Tel.: + 49 (0) 711 - 64 969 - 380
bouillon@auction.de

Adriane Friedrich
Tel.: + 49 (0) 711 - 64 969 - 380
adrianefriedrich@auction.de

Walter Bruno Brix
Tel.: + 49 (0) 711 - 64 969 - 400
brix@auction.de

Repräsentanz Berlin
Keithstraße 19
10787 Berlin
Hannah Vagedes
Tel.: +49 (0) 173 23 12 306
vagedes@auction.de

Repräsentanz München
Repräsentanz Österreich
Kaiserblickstraße 15 b
83071 Stephanskirchen
Dr. Thomas Kamm
Tel.: + 49 (0)171 620 99 30
kamm@auction.de

Repräsentanz Rheinland-Pfalz,
Saarland & Luxemburg
Hohlstraße 35
55743 Idar-Oberstein
Valentino Cipolla
Tel.: + 49 (0)170 907 60 80
valentino@auction.de

Repräsentanz Idar-Oberstein
Hohlstraße 35
55743 Idar-Oberstein
Valentino Cipolla
Tel.: + 49 (0)170-907 60 80
valentino@auction.de

Repräsentanz Benelux
Kerkstraat 45
NL-2514 KT Den Haag
Stefan Döbner
Tel.: +316 414 05 160
doebner@auction.de

香港聯絡處
陳慧敏（Jade Chan）
Level 20, One IFC, 1 Harbour View Street,
Central, Hong Kong
香港中環港景街1號 國際金融中心一期20樓
Tel.: +852 3899 6617 / +852 6919 1741
Email: china@auction.de

微信號：Nagel-Auctions

ASIATISCHE KUNST ONLINE I

Auktion: 2. - 8. Juni 2025
Besichtigung: 4. - 6. Juni 2025, 10 - 17 Uhr

ASIAN ART ONLINE I

Auction: 2 - 8 June 2025
Viewing: 4 - 6 June 2025, 10 am to 5 pm

亞洲藝術 網上限時拍賣I

拍賣時間：2025年6月2日-8日
預展時間：2025年6月4日至6日10 -17時

ASIATISCHE KUNST ONLINE II

Auktion: 3. - 9. Juni 2025
Besichtigung: 4. - 6. Juni 2025, 10 - 17 Uhr

ASIAN ART ONLINE II

Auction: 3 - 9 June 2025
Viewing: 4 - 6 June 2025, 10 am to 5 pm

亞洲藝術 網上限時拍賣II

拍賣時間：2025年6月3日-9日
預展時間：2025年6月4日至6日10 -17時

JAPANISCHE FARBHOLZSCHNITTE ONLINE

Auktion: 3. - 10. Juni 2025
Besichtigung: 4. - 6. Juni 2025, 10 - 17 Uhr

JAPANESE WOODBLOCK PRINTS ONLINE

Auction: 3 - 10 June 2025
Viewing: 4 - 6 June 2025, 10 am to 5 pm

日本浮世繪 網上限時拍賣I

拍賣時間：2025年6月3日-10日
預展時間：2025年6月4日-6日10 -17時

SIX CONTINENTS ONLINE

Auktion: 22. - 29. Juli 2025
Besichtigung: 4. - 6. Juli 2025, 10 - 17 Uhr

SIX CONTINENTS ONLINE

Auction: 22 - 29 July 2025
Viewing: 24 - 25 July 2025, 10 am to 5 pm

六大洲藝術 網上限時拍賣

拍賣時間：2025年7月22日-29日
預展時間：2025年7月24日至25日10 -17時

Es gilt lediglich die deutschsprachige und vollständige Online-Version der Katalogbeschreibungen, wobei Zustandsangaben teilweise nicht vollständig angegeben wurden. Diese sind auf Anfrage erhältlich.

Eine Depotzahlung kann für die Zulassung der Bieter erforderlich sein, diese muss zwingend bis zum 04.06.2025 erfolgt sein. Bitte kontaktieren Sie uns frühzeitig.

Jede Teilnahme an der Auktion erfolgt auf Grundlage unserer allgemeinen Geschäftsbedingungen, die Sie am Ende des Katalogs finden.

Im Katalogtext werden nur teilweise Angaben zum Erhaltungszustand gemacht. Wir bitten Sie, die Stücke selbst in Augenschein zu nehmen oder einen Zustandsbericht anzufordern.

Bitte beachten Sie, dass die mit dem Symbol Y gekennzeichneten Lots unter CITES-Beschränkungen fallen, wenn sie aus der EU ausgeführt werden sollen.

Only the German-language and complete online version of the catalog descriptions are valid, whereby condition information was partly not given completely. These are available on request.

A deposit payment may be required for bidder admission, it is mandatory that this payment be made by 04/06/2025. Please contact us at an early stage.

All participants in the auction are bound by our conditions of sale published at the end of this catalogue. Information on the condition is only partially available in the catalogue, therefore personal viewing is strongly recommended. Condition reports will be provided upon request.

Please be aware that lots marked with the symbol Y are subject to CITES regulations when exporting these items outside the EU.

本圖錄拍品僅以德文描述以及在綫圖錄描述爲準，有關拍品品相的描述內容不盡完整，僅供參考，請向我們咨詢品相
我們保留收取相應保證金的權利，請儘早聯係我們辦理保證金與競投事宜。爲確保登記成功，保證金須在德國時間2025年6月4日之前實際到賬
此拍賣圖錄根據本圖錄所附之拍賣規則進行，參加拍賣活動各方請仔細閱讀並予以遵守
本圖錄拍品描述內容僅供參考，請務必於預展上親自或委托檢視拍品
敬請注意：標注Y的拍品整體或局部由受保護的瀕臨絕種野生動植物材料製成。請在參拍前務必詳細瞭解各自國家及地區對此類材質的具體進口規定。因出口或進口受阻的情況均不可成爲延期付款或解除競拍成交的理由

Management
Administration

Unternehmensleitung & Auktionator
CEO & Auctioneer
Uwe Jourdan -110
Fabio Straub -100
Geschäftsführer / CEO

Büro Unternehmensleitung
Management Office
Beate Becker -103
Assistenz der Geschäftsführung
Assistance of the CEO

Auktionatoren - Auctioneers
Uwe Jourdan -110
Öffentlich bestellter und vereidigter
Versteigerer - Publicly appointed
and sworn auctioneer

Christoph Bouillon - 380
Öffentlich bestellter und vereidigter
Versteigerer - Publicly appointed
and sworn auctioneer

Fabio Straub -100
Versteigerer für Kunst & Antiquitäten

Auftragsverwaltung
Sales Administration
Beate Köhler - 111
Gebote, Auktionsrechnungen,
Abrechnungen / Bids, Sale invoices, Auction
settlements

Telefonzentrale
Switchboard
Astrid Sander -0

Buchhaltung
Accounting Department
Daniela Ndoj -201

Katalogversand -
Registrierung
Catalogue Dispatch
Astrid Sander -0

Empfang
Astrid Sander -250
Kundenbetreuung,
Kasse und Versicherungen
Customer relations,
Cashier and Insurance

DTP /Katalogproduktion /Fotografie
Catalogue Production
Art Direktor - Apollo Kemsley -212
Philipp Preuninger -220
Photography
Mariusz Rogalski -222
Steffen Wagner -350

Warenausgabe
Collection
Mo – Fr: 9 – 16.30 Uhr
Lagerleitung / Kunstlogistik
Stephan Kohls -410
kohls@auction.de

Experten
Experts

Africana
Tribal Art
Michael Trautmann -310
trautmann@auction.de

Altmeisterzeichnungen
Old Master Drawings
Björn Stoltzenburg -300
stoltzenburg@auction.de

Asiatica
Head Asian Art Department
Michael Trautmann -310
trautmann@auction.de

Tony Buchwald -316
buchwald@auction.de

Julia Döpfer -311
doepfer@auction.de

Hua Yan - 333
yan@auction.de

Autographen, Bücher
Autographs, Books
Björn Stoltzenburg -300
stoltzenburg@auction.de

Altmeistergraphik
Old Master Prints
Björn Stoltzenburg -300
stoltzenburg@auction.de

Aquarelle
Watercolours
Björn Stoltzenburg -300
stoltzenburg@auction.de

Dosen
Miniaturen
Boxes | Miniatures
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

Design
Stephan Kohls -410
kohls@auction.de

Fayencen
Faience
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

Fotografien
Photographs
Gerda Lenßen-Wahl -340
lenssen-wahl@auction.de

Gemälde Alter und
Neuerer Meister
Paintings 19th ct.
and Old Master Paintings
Björn Stoltzenburg -300
stoltzenburg@auction.de

Glas
Glass
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

Experten
Experts

Ikonen
Icons
Björn Stoltzenburg -300
stoltzenburg@auction.de

Islamische Kunst
Islamic Art
Michael Trautmann -310
trautmann@auction.de

Jugendstil
Art Nouveau
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

Moderne & Zeitgenössische Kunst
Modern Art & Contemporary Art
Gerda Lenßen-Wahl -340
lenssen-wahl@auction.de

Möbel
Furniture
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

Orientalica
Oriental Art
Michael Trautmann -310
trautmann@auction.de

Porzellan, Keramik
Porcelain, Ceramics
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

Schmuck
Jewellery
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

Silber
Silver
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

Skulpturen, Plastik
Sculpture
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

Steingut, -zeug
Stoneware
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

Teppiche, Tapisserien
Carpets, Tapestries
Michael Trautmann -310
trautmann@auction.de

Textilien
Textiles
Michael Trautmann -310
trautmann@auction.de

Uhren | Clocks & Watches
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

Varia | Collectibles | Waffen, Militaria
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

HEAD ASIAN ART DEPARTMENT

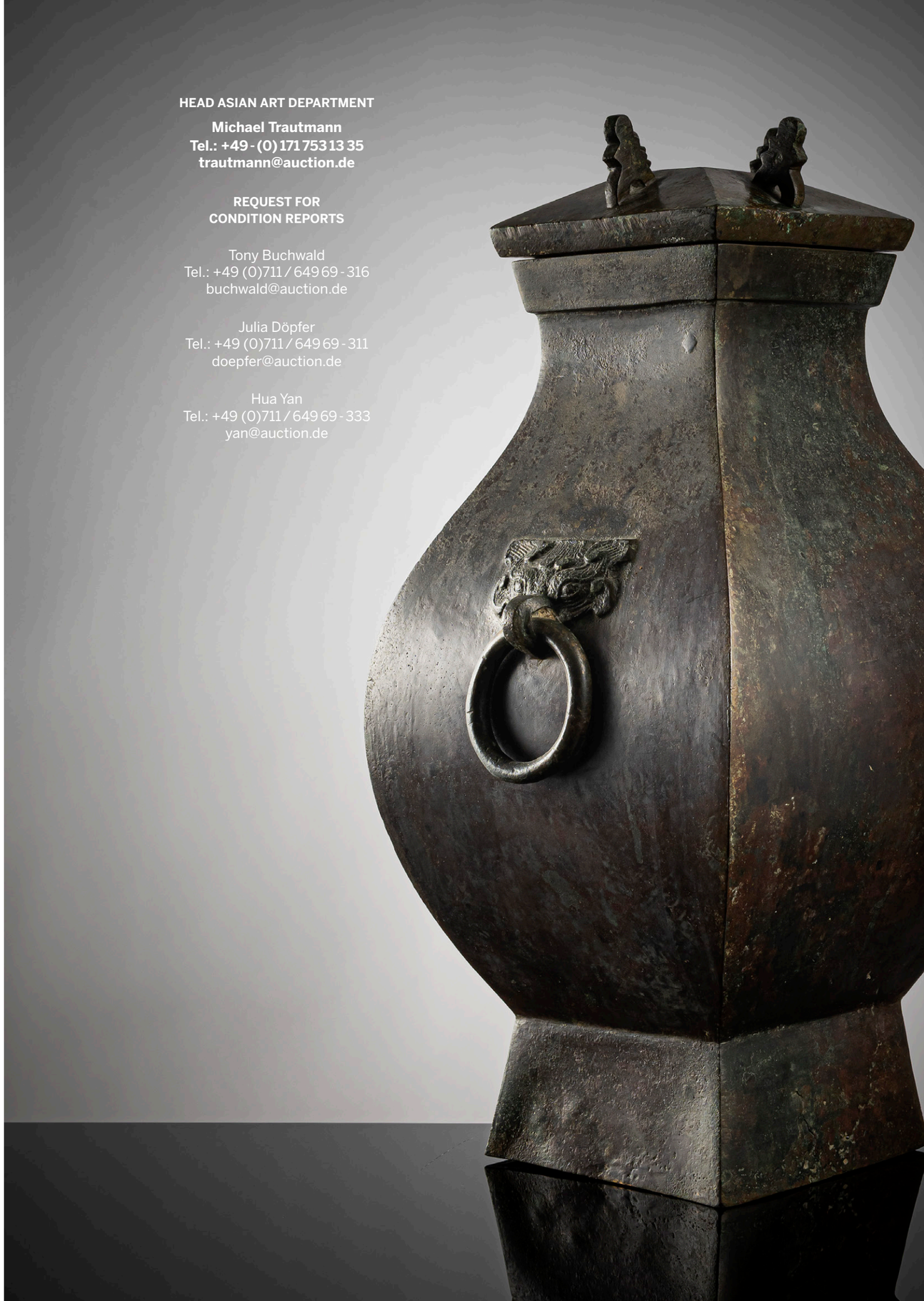
Michael Trautmann
Tel.: +49 - (0) 171 753 13 35
trautmann@auction.de

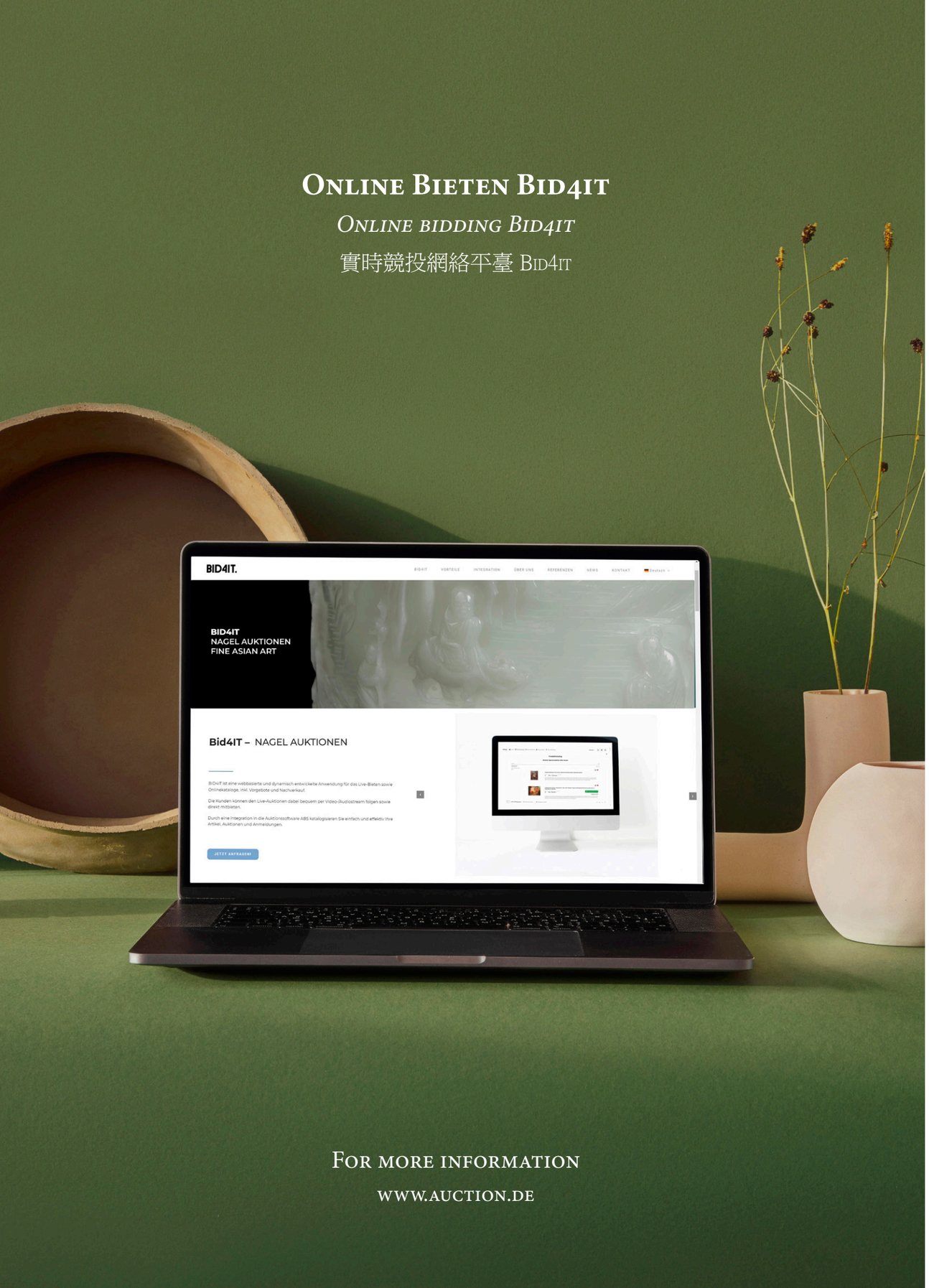
REQUEST FOR
CONDITION REPORTS

Tony Buchwald
Tel.: +49 (0)711 / 649 69 - 316
buchwald@auction.de

Julia Döpfer
Tel.: +49 (0)711 / 649 69 - 311
doepfer@auction.de

Hua Yan
Tel.: +49 (0)711 / 649 69 - 333
yan@auction.de





LIVE-BIETEN ÜBER UNSERE ONLINE-PLATTFORM BID4IT

Bitte registrieren Sie sich zum Live-Bieten und beachten Sie die folgenden wichtigen Informationen:

Hier fällt eine zusätzliche Gebühr i. H. v. 1.6% vom Zuschlagpreis zzgl. der ges. Ust. an.

Für bestehende Kunden können bis zu einer Gesamt-Bietsumme von EUR 20.000,- ohne Depotzahlung freigeschaltet werden, wenn uns eine Kopie Ihres gültigen Reisepasses oder Personalausweises vorliegt. Sollten Sie ein höheres Bietlimit wünschen, kann eine Depotzahlung erforderlich werden. Wir bitten Sie uns zu kontaktieren unter der

Tel. Nr. +49-711-64969-100 oder per E-Mail an: straub@auction.de

Neukunden bitten wir um Zusendung einer Kopie Ihres gültigen Reisepasses oder Personalausweises und Festlegen des Bietlimits. Eine Sicherheit durch Hinterlegen einer Depotzahlung wird erbeten.

Bitte registrieren Sie sich hierfür so früh wie möglich, um ggfs. die Depotzahlung zu entrichten.

LIVE BIDDING VIA OUR ONLINE PLATFORM BID4IT

Please register for live bidding and note the following important information:

An additional premium of 1.6% from the hammer price plus VAT will be charged.

For regular Nagel customers, it is possible to bid up to a total bid amount of EUR 20.000 without paying a deposit, if we have a copy of your valid passport or ID card. If you intend to exceed this amount, please contact us to arrange a deposit payment via

phone: +49-711-64969-100 or by e-mail to: straub@auction.de

We ask new clients to send us a copy of your valid passport or identity card and to set the bidding limit.
A deposit payment is requested.

Please make sure to register as soon as possible to arrange deposit payments in advance if we request them.

納高網站實時網上競投平臺 BID4IT

敬請注意！

平臺手續費爲成交價的1.6%（另加德國增值稅）

納高的老客戶提供有效護照或身份證件的清晰複印件後，可享有總額爲20000歐元的網上競投額度。若您希望獲得更高的競投総額度，中文咨詢請洽：

嚴華女士，電話 +49-711-64969333 或電郵 yan@auction.de

陳慧敏女士，電話 +852 69191714 / +86 17817491463 或電郵 china@auction.de

新客戶注冊時須提供有效護照或身份證件的清晰複印件，設置固定的競投額度並辦理相應保證金繳納事宜

請儘早在平臺上注冊登記，以便及時在拍賣會開始前完成辦理保證金事宜

SAMMLUNG KLAUS NIERHOFF (1926 – 2011)

Klaus Nierhoff wurde 1926 in Berlin-Karlshorst als Sohn des Apothekers Wilhelm Nierhoff geboren. Die Ereignisse des Zweiten Weltkrieges erlebte er in seiner Jugend als Flakhelfer und Pionier und kehrte 1945 schwer verwundet aus der Schlacht um Budapest in sein Elternhaus zurück.

Nach dem Studium der Pharmazie in Mainz übernahm er 1955 die Apotheke seines verstorbenen Vaters in Mainz-Bischofsheim. Die Erfahrungen in seiner Jugend, die stetige Neugierde nach dem Unbekannten und ein unersättlicher Wissensdurst führten ihn bereits früh auf seinen zahlreichen Reisen zu den aussereuropäischen Ländern und Kulturen, wie dem Nahen Osten und später bis nach Japan und Taiwan.

Bei einem Besuch im Rijksmuseum in Amsterdam Ende der 1950er Jahre kam er zum ersten Mal mit ostasiatischer Kunst in Berührung. Von da an waren sein besonderes Interesse und die Begeisterung für Asiatika geweckt.

Mit feinem Gespür für die Ästhetik baute er stetig seine umfangreiche und vielfältige Sammlung durch Besuche bei renommierten Auktionshäusern und Kunsthändlern auf. Sein Hauptinteresse galt vor allem der chinesischen und japanischen Bronze.

Immer den kulturell-ästhetischen und historischen Kontext im Blick erstreckt sich ein Teil der Sammlung aber auch auf Waffen, Keramiken, Bilder, Silberarbeiten sowie Möbel. Sein grosses Fachwissen spiegelt sich in der umfangreichen Literatur als wesentlicher Bestandteil seiner Bibliothek zu Hause wider.

Klaus Nierhoff verstarb 2011, nachdem er die letzten Jahre in Mainz lebte. Ein Teil der Sammlung wird nun von seiner Familie dem Verkauf übergeben.

COLLECTION KLAUS NIERHOFF (1926 – 2011)

Klaus Nierhoff was born in Berlin-Karlshorst in 1926, the son of pharmacist Wilhelm Nierhoff. He experienced the events of the Second World War as an anti-aircraft gunner and pioneer in his youth and returned to his parents' home in 1945, severely wounded in the battle for Budapest. After studying pharmacy in Mainz, he took over his late father's pharmacy in Mainz-Bischofsheim in 1955. The experiences of his youth, his constant curiosity for the unknown and an insatiable thirst for knowledge led him to travel to non-European countries and cultures such as the Middle East, and later to Japan and Taiwan.

He first came into contact with East Asian art during a visit to the Rijksmuseum in Amsterdam at the end of the 1950s. From then on, his special interest and enthusiasm for Asian art was awakened. With a keen sense of aesthetics, he steadily built up his extensive and varied collection through visits to renowned auction houses and art dealers. His main interest was in Chinese and Japanese bronzes. Always with an eye on the cultural, aesthetic and historical context, part of the collection also includes weapons, ceramics, paintings, silverware and furniture. His extensive specialist knowledge is reflected in the extensive literature that forms an essential part of his home library.

Klaus Nierhoff died in 2011 after living in Mainz for the last few years. Part of the collection is now being put up for sale by his family.

克勞斯·尼爾霍夫（1926-2011）收藏

克勞斯·尼爾霍夫 (Klaus Nierhoff) 於 1926 年出生於柏林卡爾斯霍斯特(Berlin-Karlshorst)，父親是藥劑師威廉·尼爾霍夫 (Wilhelm Nierhoff)。尼爾霍夫年輕時曾擔任高射炮手和先鋒，經歷了第二次世界大戰。1945 年在布達佩斯戰役中他身負重傷，之後返回了父母家。在美因茨完成藥學學業後，他於 1955 年接手了已故父親在美因茨比紹夫斯海姆(Mainz-Bischofsheim)的藥房。年輕時的經歷、對未知事物的持續好奇心以及對知識的永不滿足的渴望，使他很早就多次遊歷歐洲以外的國家，例如中東，後來又去了日本和台灣。1950年代末，在參觀阿姆斯特丹國立博物館期間，他第一次接觸到了東亞藝術。自此，他對亞洲藝術的特別興趣和熱情被喚醒。憑藉著敏銳的美學觸覺，他通過拜訪知名拍賣行和藝術品商，穩步建立起自己廣泛且多樣化的收藏體系。他的收藏重點是中國和日本的青銅器，對文化美學和歷史背景的關注使其亦涉獵例如武器、陶瓷、繪畫、銀器和家具領域。尼爾霍夫家中擁有大量的藏書，從這些文獻資料及著錄中，他汲取了豐富的專業知識。尼爾霍夫在美因茨度過了他人生的最後時光，於 2011 年去世。部分藏品現由其家人委托本拍賣行進行公開拍賣出售。

336

GEFÄSS VOM TYP FANG HU AUS BRONZE MIT DÜNNER ROSTFARBENER UND MALACHITFARBENER PATINA
CHINA, HAN-DYNASTIE
H. 16,8 cm

An zwei Seiten kleine ‚taotie'-Masken mit jeweils einem beweglichen Ring. Deckel mit halbrunden Griff und Reliefdekor.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), erworben bei Lempertz Köln, 3.6.1991, Lot 4 (Rechnung und Beschreibung erhalten) - Grün korrodiert, minim. best.

A VESSEL OF FANG HU TYPE MADE OF BRONZE WITH A THIN RUST-COLOURED AND MALACHITE PATINA
CHINA, HAN DYNASTY

Small 'taotie'masks on two sides, each with a movable ring. The cover with semicircular handle and relief decoration.

PROVENANCE
Collection Klaus Nierhoff (1926 - 2011), acquired at Lempertz Köln, 3.6.1991, lot 4 (invoice and description received) - Grün corroded, very slightly chipped

青銅獸面活環耳蓋壺
漢代
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，購於科隆倫佩茨1991年6月3日拍賣會圖錄編號4（附發票及圖錄描述）
銅綠鏽斑，細微磕碰

€ 600,-/1000,-

337

GROSSES DECKELGEFÄSS VOM TYP ‚FANG HU' AUS BRONZE MIT RINGHENKELN
CHINA, HAN-DYNASTIE
H. 44,5 cm

Seitlich zwei reliefierte ‚taotie'-Masken mit losen Ringhenkeln, der Deckel mit vier Trageösen. Schöne rötlich-grüne Patina auf braunem Fond.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), erworben bei Nagel, am 11.5.1996, Lot 2319 (Beschreibung erhalten) - Am Deckel kleiner Durchbruch, Altersspuren, insgesamt gut erhalten

LARGE BRONZE VESSEL AND COVER OF ‚FANG HU' TYPE WITH RING HANDLES
CHINA, HAN DYNASTY

Two embossed 'taotie'masks with loose ring handles to the sides, the lid with four supports. Beautiful redish-greenpatina on a brown ground.

PROVENANCE
Klaus Nierhoff Collection (1926 - 2011), acquired from Nagel, 11 May 1996, lot 2319 (description preserved) - Very damage near one handle at the cover, in good overall condition

青銅獸面活環耳蓋壺
漢代
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，購於科隆倫佩茨1996年5月11日拍賣會圖錄編號2319（附圖錄描述）
蓋上一處破損，老化痕跡

€ 2000,-/3000,-

338

IM STIL VON LAN YING (1585-1664)

CHINA, CA. 18. JH.
140 x 65,5 cm (150 x 72,8 cm R.)

Gelehrtentreffen in blaugrüner Landschaft, Tusche und Farben auf Seide, unter Glas gerahmt. Signatur des Künstlers: „Im Sommer des guiwei-Jahres (1643) habe ich hier den Stil von Zhao Danian (Zhao Lingran, tät. um 1100) nachgeahmt. Gemalt von Dongguo laonong, Lan Ying." Zwei Siegel des Künstlers: „Siegel des Lan Ying" (Lan Ying zhi yin), „Diesou".

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), vor 2007 erworben

In einem schön angelegten Literatengarten sind Gruppen von Gelehrten beim Diskutieren, Zitherspielen oder dem Betrachten der blühenden Bäume gezeigt. Einem der Gäste wird gerade ein Blütenzweig ins Haar gesteckt. Das Bild zeigt den typischen Stil des Lan Ying, der als der letzte Vertreter der professionellen und dekorativen Zhe-Schule gilt. Die blaugrünen Berge und Felsen zitieren den archaisierenden Stil des in der Signatur als Vorbild genannten Zhao Lingran, die Figuren sind im sorgfältigen, feinen Stil der späten Ming-Zeit ausgeführt - Altersspuren, minim. rest.

IN THE STYLE OF LAN YING (1585-1664)

CHINA, CA. 18TH CENT.

Scholars meeting in a blue-green landscape, ink and colours on silk, framed under glass. Signature of the artist: "In the summer of the guiwei year (1643) I have imitated the style of Zhao Danian (Zhao Lingran, dät. around 1100). Painted by Dongguo laonong, Lan Ying." Two seals of the artist: "Seal of Lan Ying" (Lan Ying zhi yin), "Diesou".

PROVENANCE
Collection Klaus Nierhoff (1926 - 2011), acquired before 2007

In a beautifully laid out literary garden, groups of scholars are shown discussing, playing the zither or contemplating the blossoming flowers. One of the guests has a sprig of flowers tucked into his hair. The picture shows the typical style of Lan Ying, who is regarded as the last representative of the professional and decorative Zhe school. The blue-green mountains and rocks quote the archaising style of Zhao Lingran, who is named as a model in the signature; the figures are executed in the careful, delicate style of the late Ming period - Traces of age, minor rest.

藍瑛款青綠山水雅集圖
清代約18世紀
設色絹本，立軸，帶玻璃框
題款：「癸未夏日仿趙大年之法東郭老農藍瑛畫」
鈐印：「藍瑛之印」、「蝀叟」
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，集於2007年之前
老化痕跡，細微修復
藍瑛（1585-1664），明末清初畫家，字田叔，號蝶叟，晚號石頭陀等，又號東郭老農，錢塘（今浙江杭州）人，是浙派後期代表畫家之一。工書善畫，長於山水、花鳥、梅竹，尤以山水著名

€ 2500,-/3500,-

339

GRÜN-BLAU PATINIERTE SCHALE AUS BRONZE
KOREA, KORYO-DYNASTIE
D. 15 cm

Auf breitem Fußring mit fast gerader Wandung, die durch zwei reliefierte Grate gegliedert ist, ausladender Lippenrand. Gewicht: 246 g.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), bei Lempertz in Köln am 8.6.1982, Lot 1053 erworben (Katalogbeschreibung und Sammlungseintrag erhalten) - Etwas berieben, part. rest.

GREEN-BLUE PATINATED BRONZE BOWL
KOREA, KORYO DYNASTY

On a wide foot ring with an almost straight wall divided by two ridges in relief, protruding lip rim. Weight: 246 g.

PROVENANCE
Collection Klaus Nierhoff (1926 - 2011), acquired at Lempertz in Köln on 8 June 1982, lot 1053 (Description preserved) - Somewhat rubbed

朝鮮高麗銅碗
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，購於科隆倫佩茨1982年6月8日拍賣會圖錄編號1053（附圖錄描述及收藏記錄）
重246克，些許磨損，局部修復

€ 500,-/800,-

340

OHRENSCHALE IN MALACHITFARBENER BRONZE
CHINA, HAN-DYNASTUE
L. 13 cm

Ovale Basis. An den mittleren Breitseiten horizontal herauskragende Flügel in Bogenform als Handhaben. Grün-blau patinierte Bronze.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), erworben bei Nagel, 13.11.1999, Lot 2018 (Rechnung und Beschreibung erhalten)

Vgl. M. Loehr ‚Relics of Ancient China' New York, 1965, Taf. 95, No. 106 - Slg. H.W. Siegel, Museum für Ostasiatische Kunst, Köln, Inv. Nr. F73,12 - Part. korrodiert

AN EAR-SHAPED BOWL ‚YÜ SHANG' IN MALACHITE- AND BLUE PATINATED BRONZE
CHINA, HAN DYNASTY

Oval base. Horizontally protruding wings in arch form on the centre broad sides as handles. Green-blue patinated bronze.

PROVENANCE
Klaus Nierhoff Collection (1926 - 2011), acquired from Nagel, 13 November 1999, lot 2018 (Invoice and description preserved)

Cf. M. Loehr 'Relics of Ancient China' New York, 1965, pl. 95, no. 106 - Slg. H.W. Siegel, Museum für Ostasiatische Kunst, Köln, Inv. No. F73,12 - Part. corroded

青銅羽觴
漢代
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，購於本拍賣行1999年11月13日拍賣會圖錄編號2018（附發票及圖錄描述）
局部鏽蝕

€ 600,-/1000,-

341

OHRENSCHALE AUS DUNKELBRAUN PATINIERTER BRONZE ‚YÜ SHANG'
CHINA, SONG-DYNASTIE ODER FRÜHER
L. 10,6 cm

Ovale Basis mit kaum abgesetzter Standfläche, bauchige Wandung, an den Breitseiten horizontale Flügel als Handhaben in Bogenform.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), erworben bei Lempertz Köln, 9.6.1982, Lot 1052 (Beschreibung als Han-Dynastie erhalten) - Minim. Altersspuren

AN EAR-SHAPED BOWL IN DARK BROWN PATINATED BRONZE ‚YÜ SHANG'
CHINA, SONG DYNASTY OR EARLIER

Oval base with barely stepped base, bulbous wall, horizontal wings on the broad sides as handles in arch form.

PROVENANCE
Klaus Nierhoff Collection (1926 - 2011), acquired at Lempertz Köln, 9 June 1982, lot 1052 (Lempertz description as Han dynasty preserved) - Minim. traces of age

青銅羽觴
宋代或更早
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，購於科隆倫佩茨1982年6月9日拍賣會圖錄編號1052（附圖錄描述）
細處老化痕跡

€ 500,-/800,-

342

SELTENE GRAVIERTE SNUFFBOTTLE AUS BRONZE MIT DAOISTISCHEN EMBLEMEN UND LOTUSDEKOR
CHINA, 18. JH., WOHL KANGXI-PERIODE
H. 7,7 cm

Flache leicht gebauchte Form mit feiner Gravur. Schöne Alterspatina. Gewicht: 121 gr.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), vor 2007 gesammelt - Etwas berieben, Altersspuren

A RARE ENGRAVED BRONZE SNUFF BOTTLE WITH DAOIST EMBLEMS AND LOTUS DECORATION
CHINA, 18TH CENTURY, PROBABLY KANGXI PERIOD

Flat, slightly convex shape with fine engraving. Nice age patina. Weight: 121 gr.

PROVENANCE
Klaus Nierhoff Collection (1926 - 2011), collected before 2007 - Minor wear, signs of age

轉枝蓮暗八仙紋銅鼻烟壺
清代18世紀或爲康熙
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，集於2007年之前
重121克，些許摩擦，老化痕跡

€ 2000,-/3000,-

339

340

341

342

343

SHI YUHOU
CHINA, DATIERT 1871/ 1931
129 x 56,5 cm (141 x 68,8 cm R.)

Gelehrtenstudio im Kiefernhain. Tusche und leichte Farben auf Papier, unter Glas gerahmt. Aufschrift und Signatur des Künstlers: „Gelehrtenstudio im Kiefernhain. Im Winter des xinwei-Jahres (1871/1931) gemalt für den alten daoistischen Freund Yao, Shi Yuhou“. Zwei Siegel des Künstlers: „Shi Yuhou“, „Yijiu“.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011,) vor 2007 erworben
Shi Yuhou, Mannesname Yijiu, stammte aus Qingpu, das heute zu Shanghai gehört. Er war Schüler des Gong Yunpeng und spezialisierte sich auf die Landschaftsmalerei im Stil der berühmten Meister der Song- und Yuan-Dynastie, wie auch dieses Bild zeigt - Altersspuren, minim. rest.

SHI YUHOU
CHINA, DATED 1871/ 1931

Scholar’s studio in the pine grove. India ink and light colours on paper, framed under glass. Inscription and signature of the artist: “Scholar studio in the pine grove. Painted in the winter of the xinwei year (1871/1931) for the old Daoist friend Yao, Shi Yuhou”. Two seals of the artist: “Shi Yuhou”, “Yijiu”.

PROVENANCE
Collection Klaus Nierhoff (1926 - 2011), acquired before 2007

Shi Yuhou, man’s name Yijiu, came from Qingpu, which today belongs to Shanghai. He was a pupil of Gong Yunpeng and specialised in landscape painting in the style of the famous masters of the Song and Yuan dynasties, as this picture shows - Traces of age, minor rest.

施予厚：松林書屋
中國，題款所注日期爲1871或1931年
設色紙本，鏡心，帶玻璃框
題款：「松林書屋」「辛未冬日寫爲燿老道兄粲漢」「施予厚」
鈐印：「施予厚印」、「貽久」
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，集於2007年之前
老化痕跡，細處修復
施予厚，清代畫家，字貽久，號樵，青浦（今屬上海）人。龔雲鵬門人，山水筆墨工整，臨摹宋元諸家

€ 3000,-/5000,-

344

BECKEN AUS GUSSEISEN VOM TYP XI ODER PAN (WASSERGEFÄSS FÜR HANDWASCHUNG)
CHINA, YUAN-DYNASTIE
D. 33,7 cm

Auf flachem Boden, bauchig ansteigende Wandung mit schräger Fahne und verdicktem Rand. Außen an der Wandung vier wenig vertiefte Felder und hängende Ringe, möglicherweise fehlen die Applikationen, dazwischen vier Schriftzeichen, im Boden sowie auch innen, aber hier jedoch kaum erkennbar, ebenfalls Schriftzeichen. Holzstand.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), bei Lempertz in Köln am 28.11.1986, Lot 1057 erworben (Sammlungseintrag und alte Beschreibung erhalten) - Kleinere Altersspuren

A CAST-IRON BASIN OF TYPE XI OR PAN (WATER VESSEL FOR HAND WASHING)
CHINA, YUAN DYNASTY

On a flat base, bulbous rising wall with narrow rim and thickened edge. On the outside of the wall four slightly recessed fields and hanging rings, the applications possibly missing, in between four inscriptions, in the base as well as inside, but here hardly recognisable, also inscriptions. Wooden stand.

PROVENANCE
Collection Klaus Nierhoff (1926 - 2011), acquired at Lempertz in Köln on 28.11.1986, lot 1057 (collection entry and old description preserved) - Very minor damages due to age

鑄鐵洗或盤
元代
器外壁四處獸面環殘跡及四字銘文「古」「漢」「全」「芝」；器底銘文「古」，內底銘文不清
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，購於科隆倫佩茨1986年11月28日拍賣會圖錄編號1057（附圖錄描述及收藏記錄）
小處老化而損，附木座

€ 800,-/1200,-

345

GUI AUS BRONZE IM ARCHAISCHEN STIL MIT STILISIERTEN DRACHEN UND VOGELKOPF-HANDHABEN
CHINA, MING-DYNASTIE
B. 31 cm

Innen im Boden gegossene Siegelschrift. Grünlich patinierte Bronze, am Boden gegossenes Rautenmuster. Gewicht: 4,009 kg

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), am 28.11.1975, Lempertz Auktion 548 erworben (Sammlungseintrag erhalten) - Altersspuren

A BRONZE GUI IN ARCHAIC STYLE WITH STYLISED DRAGON AND BIRD'S HEAD HANDLES
CHINA, MING DYNASTY

Cast seal inscription inside the base. Greenish patinated bronze, cast pattern on the base. Weight: 4.009 kg

PROVENANCE
Klaus Nierhoff Collection (1926 - 2011), acquired on 28 November 1975, at Lempertz sale 548 (collection entry preserved) - traces of age

仿古青銅鳥首龍紋簋
明代
器內底篆書銘文，重4009克
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，購於科隆倫佩茨1975年11月28日（附收藏記錄）
老化痕跡

€ 2500,-/3500,-

346

KANNE IM ARCHAISCHEN STIL AUS BRONZE
CHINA, SONG- BIS MING-DYNASTIE
L. 24 cm

Patinierte Bronze mit großen abstrahierten Drachen und taotie in Dekorbändern um die Wandung und dem Deckel. Innen im Deckel gegossene Siegelmarke.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), erworben bei Paul Brandt Amsterdam, 23.10.1979 (Zahlungsbeleg und Beschreibung erhalten) - Part. etwas korrodiert

A BRONZE EWER IN ARCHAIC STYLE
CHINA, SONG TO MING DYNASTY

Patinated bronze with large abstract dragons and taotie in decorative baskets around the wall and the cover. Cast two character seal mark inside the cover.

PROVENANCE
Klaus Nierhoff Collection (1926 - 2011), acquired from Paul Brandt Amsterdam, 23 October 1979 (payment slip and description preserved) - Part somewhat corroded

仿古青銅饕餮龍紋壺
宋至明代
壺蓋內有銘文
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，1979年10月23日購於荷蘭阿姆斯特丹Paul Brandt處（附收據及描述）
局部輕微鏽蝕

€ 900,-/1200,-

347

UNGEWÖHNLICHE KANNE ‚HE' AUS BRONZE
CHINA, HAN-DYNASTIE
H. 24,5 cm

Gebauchter Korpus auf leicht konisch ausladendem Stand. Partiell malachitfarbene Patina. Der Deckel ist mit einer Ringkette mit der Handhabe verbunden.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), erworben bei Lempertz Köln am 17.6.1994, Lot 3 (Rechnung und Beschreibung erhalten) - Part. grün korrodiert

AN UNUSUAL BRONZE JUG ‚HE'
CHINA, HAN DYNASTY

Bulbous body on a slightly conical stand. Partial malachite-coloured patina. The lid is connected to the handle with a ring chain.

PROVENANCE
Collection Klaus Nierhoff (1926 - 2011), acquired at Lempertz Köln on 17 June 1994, lot 3 (invoice and description preserved) - Part. green corroded

青銅盉式壺
漢代
口上有蓋，蓋紐設環與柄頸部套連
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，購於科隆倫佩茨1994年6月17日拍賣會圖錄編號3（附發票及圖錄描述）
局部綠鏽蝕斑

€ 2500,-/3500,-

348

YUAN SONGNIAN (1895 - 1966)
CHINA, DATIERT 1947
133 x 65,7 cm (159 x 88 cm R.)

Tusche und leichte Farben auf Papier, unter Glas gerahmt. Signatur des Künstlers: „Im Sommer des dinghai-Jahres (1947) gemalt von Yuan Songnian." Zwei Siegel des Künstlers: „Kalligraphie und Malerei von Songnian" (Songnian shuhua) u.a.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), erworben bei Nagel, 14.5.1999, Lot 2491

Yuan Songnian stammte aus Panyu in der Proving Guangdong. Er war als Lehrer an der Akademie für Chinesische Malerei in Shanghai tätig und Mitglied der chinesischen Künstlervereinigung. Er studierte zunächst auch westliche Malerei und wollte damit die chinesische Malerei erneuern, später gab er dies auf und widmete sich ganz traditionellen chinesischen Techniken. Seine Landschaftsbilder sind geprägt von expressiv eingesetzten Axthiebstrichen, mit denen er die Felsen beinahe kubisch modelliert. Dabei wendet er auch westliche Perspektive an, wie auch dieses Bild schön zeigt - Altersspuren

YUAN SONGNIAN (1895 - 1966)
CHINA, DATED 1947

Ink and light colours on paper, framed under glass. Signature of the artist: 'Painted by Yuan Songnian in the summer of the dinghai year (1947).' Two seals of the artist: 'Calligraphy and Painting by Songnian' (Songnian shuhua) and others.

PROVENANCE
Collection Klaus Nierhoff (1926 - 2011), acquired at Nagel, 14 May 1999, lot 2491

Yuan Songnian came from Panyu in the Guangdong Province. He worked as a teacher at the Academy of Chinese Painting in Shanghai and was a member of the Chinese Artists' Association. He initially also studied Western painting with the aim of renewing Chinese painting, but later abandoned this and devoted himself entirely to traditional Chinese techniques. His landscape paintings are characterised by the expressive use of axe strokes, which he uses to model the rocks in an almost cubic manner. He also used Western perspective, as this picture beautifully shows - Minor traces of age

袁松年（1895-1966）：山水高士圖
中國，題款所注日期爲1947年
設色紙本，鏡心，帶玻璃框
詩文題款：「丁亥孟夏作於春申浦」「袁松年」
鈐印：「松年書畫」並鑒藏印一方
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，購於本拍賣行1999年5月14日拍賣會圖錄編號2491。局部老化痕跡
袁松年，廣東番禺人，畢業於聖約翰大學，上海中國畫院畫師，早年學習西畫汲取了養分，講究透視，比例，並用於繪畫國畫，運用較寫實的方法來表現山水和風景。此作能看出袁氏西畫寫生對其作品的影響

€ 2500,-/3500,-

349

KOREANISCHER BRONZESPIEGEL
KOREA, KORYO-DYNASTIE, 12./ 13. JH.
D. 17,5 cm

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), erworben bei Lempertz Köln, vermutlich vor 1995, alte Beschreibung erhalten

Dieser Spiegel-Typ ist in zahlreichen Varianten erhalten. Viele von ihnen wurden in Kaesong, der ehemaligen Hauptstadt der Koryo-Zeit, ausgegraben (Lee Nan-young, Hanguk ui tongyŏng, Seoul 1983, Abb. S. 101-102). Aber auch aus chinesischen Grabungen kennt man Spiegel mit gleichem Motiv. Ob dieser Spiegel von chinesischer oder koreanischer Herstellung ist, bleibt daher ungeklärt. Diese Spiegel befinden sich in zahlreichen Sammlungen, u. a. im Museum für ostasiatische Kunst in Köln (Meisterwerke aus China, Korea und Japan, Köln 1977, Kat. Nr. 89) - Part. korrodiert

A KOREAN BRONZE MIRROR
KOREA, KORYO DYNASTY, 12TH/13TH CENT.

With thickened, blossom shaped moulded rim. In flat relief a ship with a dragon's head at the bow and a high mast. The ship is surrounded by strongly moving waves, from which a sea monster emerges on the left. Above the central knob four archaic characters: huang pi ch'ang ch'on (heaven, earth, water and fire, ütranslated: glorious like the shining sky).

PROVENANCE
Collection Klaus Nierhoff (1926 - 2011), acquired at Lempertz Köln, probably before 1995, old description preserved

This type of mirror has been preserved in numerous variations. Many of them were excavated in Kaesong, the former capital of the Koryo period (Lee Nan-young, Hanguk ui tongyŏng, Seoul 1983, fig. pp. 101-102). However, mirrors with the same motif are also known from Chinese excavations. Whether this mirror is of Chinese or Korean manufacture therefore remains unclear. These mirrors can be found in numerous collections, including the Museum für ostasiatische Kunst in Köln (Meisterwerke aus China, Korea und Japan, Köln 1977, cat. no. 89) - Part. corroded

煌丕昌天銘海船銅鏡
朝鮮高麗時代12至13世紀
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，購於或爲1995年之前科隆倫佩茨拍賣會（附原描述）
局部鏽蝕
€ 500,-/800,-

350

ZIKADE AUS JADE
CHINA, MING-DYNASTIE
L.6,5 cm

Kleine Zikade aus gräulicher Jade mit brauner Aderung. Realistische Wiedergabe des Insektenkörpers, z. B. der Struktur der zarten Flügel. Holzstand.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011) - Jadeobjekte kleineren Formates, wie diese Zikade, wurden dem Toten direkt mit in das Grab gegeben. Mit Jade verschloss man die Körperöffnungen des Toten, da man glaubte, der Stein könne den Leichnam vor dem Verfall bewahren. So legte man Jadezikaden auf die Zunge des Toten. Man wählte dieses Insekt, da es den Wechsel von einem Zustand in den anderen symbolisierte und als Zeichen für ein Weiterleben (im Jenseits) galt - Minim. Altersspuren

A WELL CARVED JADE CICADA
CHINA, MING DYNASTY

Small cicada made of green jade with brown veining. Realistic reproduction of the insect body, e.g. the structure of the delicate wings. Wooden stand.

PROVENANCE
Klaus Nierhoff Collection (1926 - 2011) - Jade objects of a smaller size, such as this cicada, were placed directly in the grave with the deceased. Jade was used to seal the body openings of the deceased, as it was believed that the stone could protect the corpse from decay. Jade cicadas were placed on the tongue of the deceased. This insect was chosen because it symbolised the change from one state to another and was regarded as a sign of continued life (in the afterlife) - Minim. traces of age

玉蟬
明代
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏
細處老化痕跡，帶木底座
€ 600,-/1000,-

351

BRONZEGEFÄSS VOM TYP ‚HU' MIT DATIERUNG
CHINA, DATIERT CHENGHUA 21. JAHR (1485)
H. 27,7 cm

Balusterform mit seitlich Löwenkopf-Maskarons und Ringhenkeln. Auf dem kurzen Hals Schriftkartusche mit Aufschrift und Datierung.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), erworben bei Nagel 15.5.1998, Lot 2040 aus der Sammlung Bauer Tokyo (Nach Überlieferung in den 1950er Jahren in Japan gesammelt) - Kleine Druckstelle, part. grün korrodiert

A CHENGHUA PERIOD BRONZE VESSEL OF THE ‚HU' TYPE
CHINA, DATED CHENGHUA 21ST YEAR (1485)

Baluster shape with a lion head mascarons on the sides and ring handles. Inscription cartouche with inscription and date on the short neck.

PROVENANCE
Klaus Nierhoff Collection (1926 - 2011), acquired at Nagel 15.5.1998, lot 2040 from the Bauer Tokyo Collection (by repute collected in Japan in the 1950s) -Small dent to body, partially corroded

銘文獅面鋪首耳銅瓶
明成化，銘文所注年代爲1485年
口沿橫銘文「成化貳拾壹年東昌府知□□造」
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，購於本拍賣行1998年5月15日拍賣會圖錄編號2040，原爲日本東京Bauer收藏（據稱1950年代購於日本）
小處凹陷痕跡，局部綠鏽，細微老修
€ 1500,-/2500,-

352

BRONZEGEFÄSS VOM TYP ‚ZHI' MIT PARTIELLER FEUERVERGOLDUNG
CHINA, 16./ 17. JH.
H. 9,8 cm

Balusterform mit ausgestellter Mündung und ornamentalem Dekorband.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), bei Nagel am 20.5.2000, Lot 1851 aus der Sammlung Alan Hartman New York erworben - Bodenplatte später eingesetzt

A PART-GILT BRONZE VESSEL OF ‚ZHI' TYPE
CHINA, 16TH/17TH CENT.

Baluster shape with a flared design and ornamental decorative band.

PROVENANCE
Klaus Nierhoff Collection (1926 - 2011), acquired from Nagel on 20 May 2000, lot 1851 from the Alan Hartman Collection New York - Base plate inserted later

局部鎏金觶式銅瓶
中國16至17世紀
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，購於本拍賣行2000年5月20日拍賣會圖錄編號1851，原爲美國紐約Alan Hartman收藏
瓶底爲後加

€ 1200,-/1800,-

353

PARTIELL FEUERVERGOLDETE BRONZE IN FORM EINES ‚ZHI'
CHINA, SONG- BIS MING-DYNASTIE
H. 12,2 cm

Von ovalem Querschnitt, in der Art eines zhi, auf ausgestelltem Fuß mit birnförmigem Korpus und weiter Mündung. Um den Hals Mäanderband in Gravur und an den beiden Breitseiten je ein plastischer Widderkopf. Vergoldet und malachitfarbene Flecken und Verkrustungen.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), erworben bei Lempertz Köln, 17.6.1994, Lot 14 - Kleinere Altersschäden und Rep.-Stelle

A PART-GILT BRONZE IN THE SHAPE OF A ‚ZHI'
CHINA, SONG TO MING DYNASTY

Oval in cross-section, in the style of a zhi, on a flared footß with a pear-shaped body and wide mouth. Engraved meander around the neck and a sculpted ram's head on each of the two broad sides. Gilt and malachite-coloured spots and incrustations.

PROVENANCE
Collection Klaus Nierhoff (1926 - 2011), acquired at Lempertz Köln, 17.6.1994, lot 14 - Minor damages and small repair due to age

局部鎏金羊首耳觶式銅瓶
宋代至明代
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，購於科隆倫佩茨1994年6月17日拍賣會圖錄編號14
小處老化而損及修復

€ 2500,-/3500,-

354

SIGNIERT WU HOU

CHINA, DATIERT 1348, VIELLEICHT MING-ZEIT ODER SPÄTER
123,5 x 58 cm (140,5 x 73,2 cm R.)

Winterlicher Besuch eines Freundes. Tusche und leichte Farben auf Seide, hinter Glas gerahmt. Am rechten Rand Signatur des Künstlers: „Im achten Jahr der Ära Zhizheng (1348) gemalt von Wu Hou“. Ein Siegel des Künstlers, kaum lesbar: „Wu ...“. Links unten ein Sammlersiegel.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), erworben bei Paul Brandt Amsterdam, 13.12.1965, Lot 743 (Rechnungskopie erhalten)

Inmitten tief verschneiter Berge sitzt ein Gelehrter in seinem Studio unter zwei knorrigen Kiefern an seinem Schreibtisch und wartet auf seinen Gast. Sein Diener neben ihm rührt bereits die Tusche an. Zwei weitere Diener brechen draußen im Hof einige frische Zweige mit Pflaumenblüten ab, um für den Gast das Studio zu dekorieren. Der Erwartete steht bereits, gestützt auf seinen Dienerknaben, vor dem Tor des Anwesens. Er trägt dicke Winterkleidung mit Mütze, wie auch der Hausherr, und hohe Holzsandalen. Auf den Dächern und Bäumen häuft sich der Schnee, gemalt mit opakem weißem Pigment. Die erstaunliche Detailliertheit und Feinheit bei der Darstellung der Figuren zeigt eine unerwartete Qualität des Bildes.
Wu Hou stammte aus Hangzhou und war in der Yuan-Zeit (1279-1368) tätig. Er soll die Bilder der kaiserlichen Akademie der Song-Zeit mit verblüffendem Erfolg kopiert haben. Auch dieses Bild ist im Stil der alten Meister der Song-Zeit ausgeführt, Stilzitate nach Fan Kuan, Ma Yuan oder Li Tang sind erkennbar. Die verschneite Berglandschaft ist vor dem dunkel getönten Malgrund sehr überzeugend dargestellt - Altersspuren, etwas rest.

SIGNED WU HOU

CHINA, DATED 1348, PERHAPS MING PERIOD OR LATER

Winter visit from a friend. Ink and light colours on silk, framed behind glass. Signature of the artist on the right margin: “In the eighth year of Ära Zhizheng (1348) painted by Wu Hou”. A seal of the artist, barely legible: “Wu ...”. A collector’s seal lower left.

PROVENANCE
Klaus Nierhoff Collection (1926 - 2011), acquired from Paul Brandt Amsterdam, 13 December 1965, lot 743 (copy of invoice preserved)

In the midst of snow-covered mountains, a scholar sits at his desk in his studio under two gnarled pine trees and waits for his guest. His servant next to him is already stirring the ink. Two other servants are out in the courtyard breaking off some fresh branches of plum blossom to decorate the studio for the guest. The expected guest is already standing in front of the estate gate, supported by his servant boy. He is wearing thick winter clothing with hats, like the master of the house, and high wooden sandals. Snow piles up on the roofs and windows, painted with opaque white pigment. The astonishing detail and delicacy in the depiction of the figures shows an unexpected quality of the painting.

Wu Hou came from Hangzhou and was active in the Yuan period (1279-1368). He is said to have copied the paintings of the imperial academy of the Song period with astounding success. This painting is also executed in the style of the old masters of the Song period, with recognisable stylistic references to Fan Kuan, Ma Yuan and Li Tang. The snow-covered mountain landscape is very convincingly depicted against the darkly coloured painting ground - Traces of age, minor rest.

吳垕款訪友雪景圖
中國，題款所注日期爲1348年，或爲明代或更晚
設色絹本，鏡心，帶玻璃框
題款：「至正八年吳垕製」
鈐印：「吳□」並鑒藏印一方
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，1965年12月13日購於荷蘭阿姆斯特丹Paul Brandt處（附發票複印件）。老化痕跡，輕微修復
吳垕，字從禮，杭州人，元代畫家，臨摹院畫，栩栩如生

€ 2500,-/3500,-

款漢京均肉好呂
申規撰壁出
采圓映龜瞳陰
秋稼御題幷識

355

JADESCHEIBE ‚BI' IN ZITAN-STAND MIT KAISERLICHEM GEDICHT

CHINA, QIANLONG-PERIODE, DIE BI-SCHEIBE VERMUTLICH HAN-DYNASTIE
H. 29,7 cm (Stand), D. 18,7 cm (Bi-Scheibe)

Beige-karamelfarbene Bi-Scheibe mit Noppendekor aus Jade. Exzellent gearbeiteter Stand in Form einer Altarstele über Wellen aus Zitan. Die Schriftzeichen des kaiserlichen Gedichtes wurden mit Gold gefüllt, zwei Siegel: „Bi De", „Lang Run".

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), erworben bei Lempertz Köln, Auktion 475, 15.11.1963, Lot 1097 (Sammlungs-Katalogisierung mit alter Beschreibung erhalten)

Die Qianlong-Periode der Qing-Dynastie ist in Bezug auf Kunstsammlungen und deren Wertschätzung eine der größten Blütezeiten in der Geschichte. Der Qianlong-Kaiser selbst ist zweifelsohne einer der größten kaiserlichen Sammler der chinesischen Geschichte. Seine Sammlungen sind in vielerlei Hinsicht weitaus vielfältiger und umfassender und üben bis in die Gegenwart hinein einen bedeutenden Einfluss aus. Die Suche nach und die Herstellung von Jade-Artefakten ist einer der wichtigsten Bestandteile der Kunstauffassung und des Sammelns am kaiserlichen Hof der Qianlong-Zeit. Es ist nicht übertrieben zu sagen, dass der größte Teil der erhaltenen Jadesammlung des Qing-Hofes in der Qianlong-Periode gesammelt, hergestellt und in die Hofsammlung aufgenommen wurde. Wenn wir auf die Geschichte der kaiserlichen Jadestücke während der Qianlong-Ära zurückblicken, können wir den Trend erkennen, dass eine große Anzahl von Jadestücken mit Hofmöbeln und Innendekoration kombiniert wurde, die als Dekoration in verschiedenen Sälen des Palastes aufbewahrt und verwendet wurden, wodurch die Verwendungsmöglichkeiten von Jadewaren am Hof stark erweitert wurden. Unter ihnen entwickelte sich zum Beispiel aus Jade gefertigte Tischschirme oder Gelehrten-Objekte zu einer Kategorie der Inneneinrichtung, was ein neues Phänomen in der Sammlung, Produktion und Verwendung von kaiserlichen Jadestücken in der Qianlong-Periode darstellt. Eine Jade-Bi-Scheibe, die in einem kaiserlich beschrifteten Holzständer, mit einem die Bi-Scheibe sichernden Zentralbuckel montiert ist, befindet sich im Nationalen Palastmuseum, Taipeh, und ist abgebildet in Masterworks of Chinese Jade in the National Palace Museum. Ergänzung, Taipeh, 1973, Abb. 4. - Minimale Bestoßungen am Stand, minim. Alterssпuren

A FINE JADE ‚BI' MOUNTED IN A ZITAN STAND WITH IMPERIAL POEM

CHINA, QIANLONG PERIOD, THE BI PROBABLY HAN DYNASTY

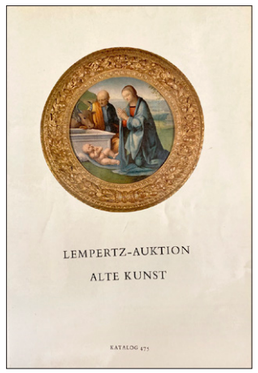
Beige caramel-coloured jade bi with burled decoration. Excellently crafted stand in the shape of an altar stele above waves of zitan. The characters of the imperial poem were filled with gold, two seals: "Bi De", "Lang Run".

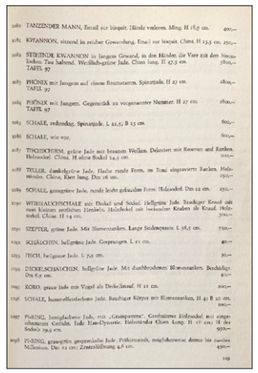
PROVENANCE
Klaus Nierhoff Collection (1926 - 2011), acquired at Lempertz Köln, 15.11.1963, lot 1097 (collection cataloguing with old description preserved)

The Qianlong period of the Qing dynasty is one of the greatest periods in history in terms of art collections and their appreciation. The Qianlong Emperor himself is undoubtedly one of the greatest imperial collectors in Chinese history. His collections are far more diverse and comprehensive in many respects and continue to exert a significant influence to the present day. The search for and production of jade artefacts is one of the most important components of art appreciation and collecting at the imperial court of the Qianlong period. It is no exaggeration to say that the largest part of the surviving jade collection of the Qing court was collected, produced and included in the court collection during the Qianlong period. If we look back at the history of imperial jades during the Qianlong period, we can see the trend that a large number of jades were combined with court furniture and interior decoration;and interior decoration, which were kept and used as decoration in various rooms of the palace, greatly expanding the uses of jadeware at court. Among them, for example, table screens or scholars' objects made of jade developed into a category of interior decoration, which is a new phenomenon in the collection, production and use of imperial jade pieces in the Qianlong period. A jade bi disc mounted in an imperially inscribed wooden stand, with a central boss securing the bi disc, is in the National Palace Museum, Taipei, and is illustrated in Masterworks of Chinese Jade in the National Palace Museum. Supplement, Taipei, 1973, fig. 4 - Very slightly chipped, minimal traces of age

紫檀圭形座嵌乾隆御題谷紋玉璧
清乾隆，玉璧或爲漢代
玉璧器形規整，呈扁平狀圓形，中央穿孔，雙面皆飾乳釘紋，近緣起線一周。配紫檀木料雕圭形木座，飾海水江崖，一圓形凸起上陰刻乾卦“☰”及雙螭龍，與玉璧的中孔相嵌合。圭座背面陰刻填金，其上隸書刻：「執循周室，琢緬漢京；均肉好以中規，擬圭璧之有邸。韞城標之采，圓映黿暉；蔭殼寶之符，豐占秋稼」並落「御題並識」及「比德」、「朗潤」二方鈐印
乾隆皇帝尚古、博古，對於古玉尤爲重視。除廣汎搜集之外，更善於“古爲今用”：在古玉器中遴選珍品，裝嵌於造辦處受命督造的精致竹木器物之上，或制成屏風，或制成各式擺件，包括如本品的圭璧合一之樣式。此類制品在完成之後呈奉御覽審核，再經修改，直至乾隆皇帝稱旨滿意爲止。大凡古玉裝嵌的器物，布局考究，結構嚴謹，雕工細致，概屬皇家御用的範疇，此類作品之中，尤以銘嵌御題詩文者爲最高級別。可比：1973年臺北國立故宮博物院出版《故宮玉器選萃 - Masterworks of Chinese Jade in the National Palace Museum》圖4
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，購於科隆倫佩茨1963年11月15日拍賣會圖錄編號1097（附收藏記錄及原描述）
木座細處磕碰，細微老化痕跡

€ 15000,-/25000,-





356

IM STIL VON JIANG TINGXI (1669-1732)

CHINA, QING-DYNASTIE
137 x 51,3 cm (155 x 64 cm R.)

Glückverheißender Rettich und Lingzhi-Pilz. Tusche und Farben auf Seide, unter Glas gerahmt. Signatur des Künstlers: „Ehrerbietig gemalt vom Untertanen Jiang Tingxi, Gelehrter des Inneren Kabinetts und Vizeminister ...“ Zwei Siegel des Künstlers: „Der Untertan Tingxi“ (chen Tingxi), „Ehrerbietig gemalt“ (gong hua). Oben eine lange Aufschrift des Hanlin-Gelehrten am Kaiserhof, Liang Shizheng (1697-1763), in der er die beiden glückverheißenden Pflanzen aus dem kaiserlichen Garten aus dem Jahr 1725 beschreibt.

PROVENIENZ

Sammlung Klauf Nierhoff (1926 - 2011), erworben am 4.10.1963 Bei Editha Leppich in Köln (Sammlungs-Erfassung und alte Aufschrift erhalten)

Zwei Sammlungssiegel der kaiserlichen Sammlung: „Garten der Stillen Zufriedenheit“ (Jingyiyuan), „Bilder und Bücher des Inneren Hofes“ (Neifu tushu). Beide nicht original. Das Jadesiegel des ‚Gartens der Stillen Zufriedenheit‘ befindet sich heute in der Sammlung des Museums für Ostasiatische Kunst in Köln. Es ist eines der zahlreichen Palasthallensiegel, die den jeweiligen Aufbewahrungsort eines Bildes dokumentieren, in diesem Fall ein Sommerpalast in den ‚Duftenden Bergen‘ (Xiangshan) westlich von Peking.
Jiang Tingxi stammte aus Changshu in der Provinj Jiangsu und war Gelehrter und Hofmaler unter den Kaisern Kangxi (1662-1722) und Yongzheng (1723-1735). Unter letzterem brachte er es bis zum Vizepräsidenten des Ritenamtes. Er war besonders berühmt für seine naturalistischen Blumendarstellungen, wobei eine seiner Querrollen 66 verschieden Arten zeigt. Auch die lebensnahe und genaue Darstellung der beiden Pflanzen auf diesem Bild lässt ein gewisses botanisches Interesse und Freude an der wissenschaftlichen Beschreibung erkennen. Es zeigt auch den Einfluss der von Guiseppe Castiglione am Kaiserhof vermittelten europäischen Malerei - Minim. Altersspuren

IN THE STYLE OF JIANG TINGXI (1669-1732)

CHINA, QING DYNASTY

Auspicious radish and lingzhi mushroom. Ink and colours on silk, framed under glass. Signature of the artist: “Honourably painted by the subject Jiang Tingxi, Scholar of the Inner Cabinet and Vice Minister ...” Two seals of the artist: “The subject Tingxi” (chen Tingxi), “Reverently painted” (gong hua). At the top a long inscription by the Hanlin scholar at the imperial court, Liang Shizheng (1697-1763), in which he describes the two auspicious plants from the imperial garden from 1725.

PROVENANCE

Collection Klauf Nierhoff (1926 - 2011), acquired on 4 October 1963 from Editha Leppich in Köln (collection registration and old inscription preserved)

Two collection seals of the imperial collection: “Garden of Silent Contentment” (Jingyiyuan), “Pictures and Bücher of the Inner Court” (Neifu tushu). Both not original. The jade seal of the ‘Garden of Tranquil Contentment’ is now in the collection of the Museum of East Asian Art in Köln. It is one of the numerous palace hall seals that document the respective location of a painting, in this case a summer palace in the ‘Fragrant Mountains’ (Xiangshan) west of Beijing. Jiang Tingxi came from Changshu in Jiangsu Province and was a scholar and court painter under the emperors Kangxi (1662-1722) and Yongzheng (1723-1735). Under the latter, he rose to the position of vice-president of the Office of Rites. He was particularly famous for his naturalistic depictions of flowers, with one of his cross-scrolls showing 66 different species. The lifelike and accurate depiction of the two plants in this painting also reveals a certain botanical interest and pleasure in scientific description. It also shows the influence of European painting which was taught by Guiseppe Castiglione at the imperial court. - Very minor traces of age

蔣廷錫款御園瑞蔬圖
清代
設色絹本，鏡心，帶玻璃框
以工筆設色，構圖簡潔。畫心九根萊菔（蘿蔔）一株，綠葉茂盛，旁繪一枚九頭靈芝，綴一簇小草，寓意祈壽添歲
畫幅左下方落款：「經筵講官戶部左侍郎內閣學士里行臣蔣廷錫恭繪」並鈐印「臣廷錫」「恭畫」。右上方有長題跋：「御園瑞蔬圖贊。雍正三年十月初五日，宣示圓明園畦圃萊菔一根九枝，紅潤鮮潔，彩色煥發，謹按瑞命紀曰：王者德被四海，則草木連理，果實駢蒂分枝。皇上德洋恩溥，御極以來，嘉禾瑞應，屢見疊呈，茲復觀御園萊菔九枝駢蒂，天人交感之理，信可徵也。繪圖書贊以進贊曰，聖皇德澤被九有，天禧地瑞集孔厚。黍穀九穗稻稻九岐，紫花菘根復呈九。九爲乾德九爲陽，九九相承寶歷長。應與九英芝並列，濡毫拜進九如章」並落款「臣梁詩正敬書」及鈐印「臣」「詩正」。從題跋得知雍正三年（1725）十月初五，因圓明園圃畦有蘿蔔根生九枝駢蒂，因「九」諧「久」，又爲陽數之最，故繪圖以記此天降祥瑞之兆。另有兩方鈐印「靜宜園」「內府圖書」
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，1965年12月13日購於荷蘭阿姆斯特丹Paul Brandt處（附發票複印件）。細微老化痕跡
蔣廷錫（1669-1732年），字揚孫，一字酉君，號西谷、南沙、青桐居士，御史蔣伊之子，江蘇常熟人。康熙四十二年（1703）進士，官至大學士。清代中期重要的宮廷畫家，工書善畫。清初惲壽平在花鳥畫壇起衰之後，蔣廷錫學其沒骨畫技，變其纖麗之風，開創了根植江南、傾動京城的“蔣派”花鳥畫

€ 10000,-/15000,-

357

PARTIELL FEUERVERGOLDETE BRONZE EINES STEHENDEN ADORANTEN
CHINA, SPÄTE MING-/ FRÜHE QING-DYNASTIE
H. 32,5 cm

Auf einem separaten, gegossenen, rechteckigen Sockel stehend, beide Hände vor der Brust verschränkt, verschiedene Gewänder tragend, u. a. einen um die Taille geschnürten Rock mit einem vorne geknoteten Band, einen weitärmeligen Mantel, ein Paar Stiefel, das Gesicht mit kräftigem Ausdruck mit geschlitzten Augen unter gewölbten Augenbrauen, die in den Nasensteg übergehen, Bart und auf dem Kopf eine Haube, Spuren von Goldlack.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), laut Aufzeichnungen am 11.10.1977 bei Galerie Gross in Wiesbaden erworben - Kleinere Alterssch., kleine Rep.-Stellen

A PART-GILT BRONZE OF A STANDING ADORANT
CHINA, LATE MING/EARLY QING DYNASTY

Standing on a separate cast rectangular pedestal with both hands clasped in front of his chest, wearing various garments including skirt fastened around the waist with a ribbon knotted to the front, wide-sleeved mantle, pair of boots, his face displaying a sturdy expression with slit eyes below arched eyebrows that run into the nose-bridge, beard and he is head topped with a bonnet, traces of gilt-lacquer.

PROVENANCE
Klaus Nierhoff Collection (1926 - 2011), according to records acquired on 11 October 1977 at Galerie Gross in Wiesbaden - Minor damages and repiars due to age

侍衛銅立像
明代晚期至清代早期
局部鎏金，腰間佩劍，雙手持於胸前行拱手禮，立於四方臺
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，据記錄1977年10月11日購於德國威斯巴登市Gross古董行
小處老化而損及修復

€ 1200.-/1800.-

358

BRONZE EINES STEHENDEN WÄCHTERS MIT LACKAUFLAGE UND RESTEN VON VERGOLDUNG
CHINA, 17. JH.
H. 26,3 cm (o.S.)

In kämpferischer Haltung mit gespreizten Füßen stehend, beide Hände vor der Brust zum Gebet haltend, in Rüstung, weitärmeligem Mantel, alles mit einem Gürtel um die Taille befestigt, Schal um den Kopf geschlungen, ein Paar Stiefel, das Gesicht mit strengem Ausdruck mit geöffneten Augen unter gewölbten Augenbrauen, die in den Nasensteg übergehen, geschwollenen Wangen und einem Helm mit Federn auf dem Kopf, Spuren von Goldlack, auf Sockel montiert

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), bei Lempertz Köln am 29.11.1996, Lot 199 erworben (Rechnung und Katalogbescheibung erhalten) - Etwas bestoßen und berieben

A BRONZE FIGURE OF A GUARDIAN
CHINA, 17TH CENT.

Standing in a martial posture with feet spread, both hands clasped in front of his chest, wearing armour, wide-sleeved mantle, all fastened around the waist with a belt, scarf floating around his head, pair of boots, his face displaying a severe expression with open eyes below arched eyebrows that run into his nose-bridge, puffy cheeks and his head topped with a plumed helmet, traces of gilt-lacquer, on base.

PROVENANCE
Collection Klaus Nierhoff (1926 - 2011), acquired at Lempertz Köln on 29.11.1996, lot 199 (invoice and catalogue description preserved) - Partly chipped, wear

天王銅立像
中國17世紀
局部漆金，固定立於底座
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，購於科隆倫佩茨1996年11月29日拍賣會圖錄編號199（附發票及圖錄描述）
些許磕碰及磨損

€ 1500.-/2500.-

359

FEINES IN DURCHBRUCH GEARBEITETES TEEKÄNNCHEN AUS ZISHA-WARE

CHINA, KANGXI-PERIODE
L. 17,3 cm

Hexagonale gebauchte Form, an den Seiten und auf dem Deckel doppelwandig in Durchbruch mit Pflaumenblüten und Zweigen dekoriert.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), erworben laut Aufzeichnungen im Wiesbadener Kunsthandel um 1960 (Rechnung erhalten) - Tülle gebrochen und geklebt, kleine Bestoßung an der Mündung

A FINE OPENWORK ZISHA WARE TEAPOT AND COVER

CHINA, KANGXI PERIOD

Hexagonal bulged shape, double-walled on the sides and on the lid, decorated with plum blossoms and twigs.

PROVENANCE
Klaus Nierhoff Collection (1926 - 2011), acquired according to records in the Wiesbaden art trade around - The spout with glued break, very small chip to mouth

鏤空開光梅花紋紫砂茶壺
清康熙
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，据記錄1960年左右購於德國威斯巴登某古董行（附發票）
流斷裂已粘，口沿小磕

€ 900,-/1500,-

360

BRONZE EINES BODHISATTVA AUF EINEM LOTUSTHRON

CHINA, MING-DYNASTIE
H. 26,5 cm

In Vajrasana auf einem Lotossockel sitzend, die rechte Hand auf dem Schoß ruhend, die linke in Form von Vitarkamudra erhoben, Dhoti tragend, Umhang um die Schultern drapiert, dessen Bänder seine Arme umschlingen und deren Enden über den Lotossockel herabfallen, mit Juwelen geschmückt, sein Gesicht zeigt einen heiteren Ausdruck mit niedergeschlagenen Augen unter gewölbten Augenbrauen, die in den Nasensteg übergehen, geschwollene Wangen, das Haar zu einem Dutt gekämmt und mit einer fünfblättrigen Tiara befestigt.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), laut Sammlungaufzeichnungen ein Geschenk von Dr. Carl Klein, der diese Bronze von seinem Patenonkel dem Seesoldaten Gustav Stoll erhalten hat, welche diese Bronze um 1900 aus China mitgebracht hat - Kleinere Altersspuren, minim. best.

A BRONZE OF A BODHISATTVA ON A LOTUS THRONE

CHINA, MING DYNASTY

Seated in vajrasana on a lotus base with his right hand resting on his lap while the left is raised in a form of vitarkamudra, wearing dhoti, cape draped around his shoulders, its streamers encircling his arms and their finials falling down over the lotus base, bejewelled, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows that run into the nose-bridge, puffy cheeks, his hair combed in a chignon and secured with a five-leaf tiara.

PROVENANCE
Collection Klaus Nierhoff (1926 - 2011), according to collection records a gift from Dr Carl Klein, who received this bronze from his godfather, the naval soldier Gustav Stoll, who brought it back from China around 1900 - Minor signs of age, very slightly chipped

戴冠菩薩蓮座銅坐像
明代
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，据收藏記錄獲贈於其教父Carl Klein博士（得於海軍士兵Gustav Stoll，原爲1900年左右從中國帶出）
小處老化痕跡，細微磕碰

€ 2000,-/3000,-

361

ZWEI VASEN IN ‚GU'-FORM IM ARCHAISCHEN STIL AUS BRONZE MIT SCHÖNER ALTERSPATINA
CHINA, 17./ 18. JH.
H. 15/ 24 cm

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), vor 2007 gesammelt - Die größere Vase mit Bohrloch im Boden, Altersspuren

TWO GU-SHAPED BRONZE VASES IN ARCHAIC STYLE WITH BEAUTIFUL AGE PATINA
CHINA, 17TH/18TH CENT.

PROVENANCE
Klaus Nierhoff Collection (1926 - 2011), collected before 2007 - The larger vase with a drilled hole in the base, traces of age

仿古出戟銅觚二
中國17至18世紀
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，集於2007年之前
高銅觚底部鑽孔，老化痕跡

€ 900,-/1500,-

362

BRONZEGEFÄSS VOM TYP ‚FANG DING' IM ARCHAISCHEN STIL
CHINA, MING-DYNASTIE
B. 20,5 cm, H. 20,3 cm

Vom Typ fang-ding, rechteckiger Korpus auf vier röhrenförmigen Beinen. Auf dem Rand an den Schmalseiten zwei Henkel. Auf allen vier Seiten in gegossenem Relief taotie-Masken über leiwen-Grund. Innen vier Siegelschriftzeichen. In Form und Patina Nachempfindung einer Bronze der Shang-Dynastie.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011) vor 2007 bei Lempertz in Köln, Lot 277 erworben (alte Beschreibung erhalten) - Partiell grün patiniert

A BRONZE VESSEL OF ‚FANG DING' TYPE IN ARCHAIC STYLE
CHINA, MING DYNASTY

Fang-ding type, rectangular body on four round legs. Two handles on the rim on the narrow sides. On all four sides in moulded relief taotie masks above a leiwen ground. Four cast seal characters inside. In form and patina modelled on a bronze from the Shang dynasty.

PROVENANCE
Collection Klaus Nierhoff (1926 - 2011) acquired before 2007 at Lempertz in Köln, lot 277 (old description preserved) - Partially green patinated

仿古銅饕餮紋出戟四足方鼎
明代
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，2007年之前購於科隆倫佩茨拍賣會圖錄編號277（附圖錄描述）
局部綠鏽斑

€ 1500,-/2500,-

363

UNGEWÖHNLICHER PARTIELL FEUERVERGOLDETER WEIHRAUCHBRENNER AUS BRONZE AUF VIER KURZEN BEINEN
CHINA, MING-DYNASTIE
L. 15,6 cm

Von bauchiger ovaler Form mit eingezogenem Mündungsrand, unterhalb der Schulter zwei dünne Grate. Seitlich zwei Löwenkopf-Handhaben. Gewicht: 463 gr.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), bei Lempertz in Köln am 15.6.1989, Lot 175 erworben (Sammlunseintrag und alte Beschreibung erhalten) - Minim. best., etwas berieben

AN UNUSUAL PART-GILT BRONZE INCENSE BURNER ON FOUR SHORT LEGS
CHINA, MING DYNASTY

Of bulbous oval shape with indented rim, two thin ridges below the shoulder. Two lobed handles on the sides. Weight: 463 gr.

PROVENANCE
Collection Klaus Nierhoff (1926 - 2011), acquired at Lempertz in Köln on 15 June 1989, lot 175 (collection entry and old description preserved) - Slightly chipped, minor wear

獸面輔首四足銅爐
明代
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，購於科隆倫佩茨1989年6月15日拍賣會圖錄編號175（附收藏記錄及原圖錄描述）
鎏金痕跡，細微磕碰，些許磨損，重463克

€ 1000,-/1500,-

364

JUE AUS BRONZE
CHINA, SEITLICH BEI DER HANDHABE GEGOSSENE SIEGELMARKE, MING-DYNASTIE
H. 22,3 cm

Auf drei hohen leicht ausgestellten Beinen. Schöne partiell grüne Alterspatina. Gewicht: 917 gr.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), bei Nagel am 17.5.2008, Lot 85 aus der Sammlung Bauer Tokyo, laut Überlieferung in den 1950er Jahren gesammelt - Minim. Altersspuren

A WELL CAST BRONZE JUE
CHINA, SEAL MARK CAST ON THE SIDE OF THE HANDLE, MING DYNASTY

On three high, slightly flared legs. Nice and partially gröne age patina. Weight: 917 gr.

PROVENANCE
Klaus Nierhoff Collection (1926 - 2011), at Nagel on 17.5.2008, lot 85 from the Bauer Collection, Tokyo, according to tradition collected in the 1950s - Minim. traces of age

銅爵杯
明代
柄處有銘文，重917克
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，購於本拍賣行2008年5月17日拍賣會圖錄編號85（原爲日本東京Bauer收藏，据稱集於1950年代）
老化痕跡，細處有破損

€ 800,-/1200,-

365

WEIHRAUCHBRENNER YOM TYP ‚GUI‘ MIT SILBEREINLAGEN
CHINA, 17./ 18. JH.
B. 30,5 cm

Gebauchter Korpus auf leicht ausgestelltem Fuß, zwei große seitliche Handhaben. Um die Wandung feiner in Silber tauschierter Dekor im archaischen Stil. Gewicht 3,442 kg

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), bei Lempertz in Köln am 28.11.1975, Lot 2544 erworben (Alte Beschreibung und Sammlungseintrag erhalten) - Minim. Altersspuren

A HEAVY CAST BRONZE INCENSE BURNER TYPE ‚GUI‘ WITH SILVER INLAYS
CHINA, 17TH/18TH CENT.

Bulbous body on a slightly flared foot, two large side handles. Fine silver-inlaid decoration in archaic style around the body. Weight: 3,442 kg

PROVENANCE
Collection Klaus Nierhoff (1926 - 2011), acquired at Lempertz in Köln on 28.11.1975, lot 2544 (old description and collection entry preserved) - Minim. traces of age

嵌銀饕餮蕉葉紋簋式銅爐
中國17至18世紀
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，購於科隆倫佩茨1975年11月28日拍賣會圖錄編號2544（附收藏記錄及原圖錄描述）
老化痕跡，重3442克
€ 2000,-/3000,-

366

FEINES BRONZEGEFÄSS VOM TYP ‚YU‘ MIT SILBEREINLAGEN
CHINA, AM BODEN XUANDE-MARKE UND AUFSCHRIFT, 17./ 18. JH.
H. 27,8 cm

Auf ausgestelltem Fuß von ovalem Querschnitt bauchiger Korpus mit hohem Hals von abgerundet rechteckigem Querschnitt. Flachgewölbter Deckel mit Knauf. An den Schmalseiten Stege. Auf den Breitseiten in Relief taotie und Drachen, dekoriert mit archaisierenden Ornamenten aus Silber. Der Fond dekoriert mit Einlagen aus sehr feinen Silberdrähten. Bodenmarke: Da Ming Xuande wu nian zhong ... gongbuguan chen Wu Bangzou.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), erworben bei Lempertz Köln, 30.11.1990, Lot 285 (Rechnung und Beschreibung erhalten) - Minim. Altersspuren, kleine Rep.-Stelle innen am Deckel

A FINE BRONZE VESSEL OF THE ‚YU‘ TYPE WITH SILVER INLAYS
CHINA, XUANDE MARK AND INSCRIPTION ON THE BASE, 17TH/18TH CENT.

On a flared footß of oval cross-section, bulbous body with high neck of rounded rectangular cross-section. Flat-roofed cover with knob. Flanges on the narrow sides. The broad sides decorated in relief with taotie and dragons, decorated with archaising silver ornaments. The body is decorated with inlays of very fine silver wires. Base mark: Da Ming Xuande wu nian zhong ... gongbuguan chen Wu Bangzou.

PROVENANCE
Collection Klaus Nierhoff (1926 - 2011), acquired at Lempertz Köln, 30.11.1990, lot 285 (invoice and description preserved) - Minim. traces of age, small repair inside the cover

嵌銀饕餮龍紋銅卣
中國17至18世紀
器底「大明宣德五年仲春工部官臣吳邦佐造」仿款
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，購於科隆倫佩茨1990年11月30日拍賣會圖錄編號285（附發票及原圖錄描述）
老化痕跡，蓋內有小修
€ 6000,-/10000,-

367

ELEGANTE VASE AUS BRONZE MIT HOHEM HALS UND SCHÖNER ALTERSPATINA
CHINA ODER JAPAN, 18. JH,
H. 26,8 cm

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), vor 2007 gesammelt - Kleine Druckstellen in der Wandung

AN ELEGANT BRONZE VASE WITH A HIGH NECK AND BEAUTIFUL AGE PATINA
CHINA OR JAPAN, 18TH CENT.

PROVENANCE
Collection Klaus Nierhoff (1926 - 2011), collected before 2007 - Small dents in the wall

長頸銅瓶
中國或日本18世紀
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，集於2007年之前
器身局部凹陷

€ 400,-/600,-

368

TROPFENFÖRMIGE VASE AUS BRONZE MIT GEÄTZTEM DEKOR, TEILS GOLDEN SCHIMMERND
JAPAN, MEIJI-PERIODE
H. 16,8 cm

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), erworben am 23.4.1997 bei Henry's in Mutterstadt, Lot 01678 (Rechnung erhalten) - Gut erhalten

A DROP-SHAPED BRONZE VASE WITH ETCHED DECORATION, PARTLY SHIMMERING GOLD
JAPAN, MEIJI PERIOD

PROVENANCE
Collection Klaus Nierhoff (1926 - 2011), acquired on 23 April 1997 at Henry's in Mutterstadt, lot 01678 (invoice preserved) - In good condition

長頸蝕刻銅瓶
日本明治時期
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，購於德國穆特斯塔特Henry’s拍賣行1997年4月23日拍賣會圖錄編號01678（附發票）
保存良好

€ 400,-/600,-

367 *368*

369

GEDRÜCKT GEBAUCHTE VASE AUS BRONZE MIT SILBEREINLAGEN
CHINA, VIERZEICHEN-SIEGELMARKE, 17./ 18. JH.
H. 17,5 cm

Unterhalb der Mündung in Silber tauschierter Dekor.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), bei Lempertz Köln am 9.6.1982, Lot 1056 erworben - Minim. Altersspuren

A FINE BRONZE VASE WITH SILVER INLAYS
CHINA, FOUR-CHARACTER SEAL MARK, 17TH/18TH CENT.

Silver-inlaid decoration below the mouth.

PROVENANCE
Collection Klaus Nierhoff (1926 - 2011), acquired at Lempertz Cologne on 9 June 1982, lot 1056 - Minor traces of age

嵌銀銅荸薺瓶
中國17至18世紀
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，購於科隆倫佩茨1982年6月9日拍賣會圖錄編號1056
老化痕跡，器底有款

€ 800,-/1200,-

370

GROSSER WEIHRAUCHBRENNER AUS BRONZE AUF DREI KURZEN BEINEN
CHINA, XUANDE-MARKE VON DRACHEN UMSÄUMT AM BODEN, QING-DYNASTIE
D. 26,5 cm

Messingfarbene Bronze, zwei aufgelegte Handhaben am Rand. Gewicht: 3,851 kg.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), erworben bei bei Lempertz Köln, Auktion 572, 15.6.1979, Lot 703 (Alte Beschreibung und Sammlungserfassung erhalten) - Kleinere Altersspuren

A LARGE TRIPOD BRONZE INCENSE BURNER
CHINA, XUANDE MARK SURROUNDED BY DRAGONS ON THE BASE, QING DYNASTY

Brass-coloured bronze, two applied handles on the rim. Weight: 3.851 kg.

PROVENANCE
Collection Klaus Nierhoff (1926 - 2011), acquired at Lempertz Köln, sale 572, 15 June 1979, lot 703 (old description and collection entry preserved) - Minor traces of age

橋耳三足銅爐
清代
爐底雙龍款「大明宣德年製」，重3851克
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，購於科隆倫佩茨1979年6月15日拍賣會圖錄編號703（附原圖錄描述及收藏記錄）
小處老化痕跡

€ 500,-/800,-

371

SCHWERER WEIHRAUCHBRENNER AUS DER SAMMLUNG HANS WILHELM SIEGEL
CHINA, XUANDE-SECHSZEICHENMARKE, CA. 18. JH.
B. 21,3 cm

Gedrückt gebauchte Form auf drei Beinen. Zwei vom Mündungsrand ausgehende Henkel. Am Boden gegossene Marke in einer rechteckigen Reserve. Gewicht: 3,101 kg.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), erworben bei Nagel, 15.5.1998, Lot 2070 aus der Sammlung Hans Wilhelm Siegel (1903 - 1997)
Ascona - Kleinere Altersspuren

A HEAVY-CAST BRONZE INCENSE BURNER FROM THE HANS WILHELM SIEGEL COLLECTION
CHINA, XUANDE SIX-CHARACTER MARK, CA. 18TH CENT.

Compact, bulging shape on three legs. Two handles extending from the rim. Mark on the base in a rectangular reserve. Weight: 3.101 kg.

PROVENANCE
Klaus Nierhoff Collection (1926 - 2011), acquired at Nagel, 15 May 1998, lot 2070 from the Hans Wilhelm Siegel Collection (1903 - 1997)
Ascona - Minor traces of age

三足銅爐
清代約18世紀
爐底「大明宣德年製」六字方框款，重3101克
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，購於本拍賣行1998年5月15日拍賣會圖錄編號2070，原出自瑞士阿斯科納Hans Wilhelm Siegel先生（1903-1997年）收藏
小處老化痕跡

€ 600,-/1000,-

372

WEIHRAUCHBRENNER AUS BRONZE MIT ‚SPLASH'-DEKOR AUF DREI GEBOGTEN BEINEN
CHINA, XUANDE-SIEGELMARKE, QING-DYNASTIE
B. 27 cm

Der leicht gewölbte Deckel mit insgesamt vier Löwen als Handhaben. Am Boden gegossene Siegelmarke. Gewicht: 4,031 kg.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), erworben bei Nagel, 30.5.2003, Lot 608 (Rechnung und Beschreibung erhalten) - Kleinere Altersspuren

A BRONZE INCENSE BURNER WITH ‚SPLASH' DECORATION ON THREE CURVED LEGS
CHINA, XUANDE SEAL MARK, QING DYNASTY

The lightly moulded lid with a total of four lions as handles. Cast seal mark on the base. Weight: 4.031 kg.

PROVENANCE
Klaus Nierhoff Collection (1926 - 2011), acquired at Nagel, 30 May 2003, lot 608 (invoice and description preserved) - Minor traces of age

三足朝冠耳灑金帶蓋銅爐
清代
爐底「宣德年製」六字篆書款，重4031克
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，購於本拍賣行2003年5月30日拍賣會圖錄編號308（附收藏記錄及描述）
小處老化痕跡

€ 1200,-/1800,-

373

GEFLECKTER WEIHRAUCHBRENNER AUS BRONZE
CHINA, XUANDE-SECHSZEICHEN-MARKE, 18. JH.
D. 12,5 cm

Gedrückt gebauchte Wandung auf drei kurzen Beinen und zwei Handhaben. Gegossene Marke am Boden. Gewicht: 485 gr.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011) - Alter Sammlungeintrag erhalten - Kleine Rep.-Stelle auf der Wandung

A ‚SPLASHED' BRONZE INCENSE BURNER
CHINA, XUANDE SIX-CHARACTER MARK, 18TH CENT.

On three short legs with two handles. Moulded mark on the base. Weight: 485 gr.

PROVENANCE
Klaus Nierhoff Collection (1926 - 2011) - Old collection entry preserved - Small repair at the body

三足冲耳灑金小銅爐
清代18世紀
爐底「大清宣德年製」六字款，重485克
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，附收藏記錄
器壁有小修

€ 600,-/1000,-

374

SCHÖNER WEIHRAUCHBRENNER AUS BRONZE
CHINA, 17./ 18. JH.
B. 17,8 cm

Leicht gebauchte Wandung auf drei ‚Jui' - förmigen Beinen. Der Korpus wird durch einen mittigen reliefierten Grat gegliedert, zwei seitliche Handhaben in Form von stilisierten archaisierenden Drachen. Sehr wohl proportionierte Arbeit aus dunkel patinierter Bronze. Gewicht: 1,738 kg.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), bei Nagel am 6.5.1995, Lot 125 erworben (Rechnung und Beschreibung erhalten)

Vgl. ‚A Special Exhibition of Incense Burners', National Palace Museum, Taipei (1994), Nr. 66 (Form) - Minimale Altersspuren

A FINE BRONZE INCENSE BURNER
CHINA, 17TH/18TH CENT.

Slightly bulging wall on three 'Jui' - shaped legs. The body is divided by a central ridge in relief, two side handles in the form of stylised archaic dragons. Very well proportioned work in dark patinated bronze. Weight: 1.738 kg.

PROVENANCE
Collection Klaus Nierhoff (1926 - 2011), purchased from Nagel on 6 May 1995, lot 125 (invoice and description preserved)

Cf. 'A Special Exhibition of Incense Burners', National Palace Museum, Taipei (1994), no. 66 - Minimal signs of age

如意三足龍耳弦紋匜式銅香爐
中國17至18世紀
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，購於本拍賣行1995年5月6日拍賣會圖錄編號125（附發票及圖錄描述）
小處老化痕跡，重1738克

€ 1200,-/1800,-

375

BRONZEVASE VOM TYP ‚HU' IM ARCHAISCHEN STIL
CHINA, MING-DYNASTIE
H. 24,6 cm

Nach oben sich erweiternde Form mit weitem Hals und abgesetzter Mündung. Auf der Schulter zwei Ösen mit beweglichen Ringhenkeln. In gegossenem Relief unterhalb der Schulter schmales Band mit archaisierendem taotie-Dekor und vier Lanzettformen mit Zikadenmuster. Braune Patina. Gewicht: 2,09 kg.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), erworben bei Lempertz Köln, 27.11.1998, Lot 613 (Katalogbeschreibung und Notizen erhalten) - Minim. best., Altersspuren

A BRONZE VASE OF ‚HU' TYPE IN ARCHAIC STYLE
CHINA, MING DYNASTY

Widening shape towards the top with a wide neck and offset mouth. Two Ösinks with movable ring handles on the shoulder. In moulded relief below the shoulder a narrow band with archaising taotie decoration and four lancet forms with cicada pattern. Brown patina. Weight: 2.09 kg.

PROVENANCE
Klaus Nierhoff Collection (1926 - 2011), acquired at Lempertz Köln, 27.11.1998, lot 613 (catalogue description and notes preserved) - Slightly chipped, traces of age

仿古紋活環耳銅壺
明代
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，購於科隆倫佩茨1998年11月27日拍賣會圖錄編號613（附圖錄描述及記錄）
細微磕碰，老化痕跡，重2090克

€ 1200,-/1800,-

376

UNGEWÖHNLICHER UND SELTENER WEIHRAUCHBRENNER AUS BRONZE
JAPAN, EDO-PERIODE, 17./ 18. JH.
B. 23,9 cm

Niedriger, wenig bauchiger Korpus auf drei stark geschwungenen Füßen; zwei flache, S-förmig geschwungene Henkel. Auf der Wandung in gegossenem Relief breites Band mit Kreismuster und gebogenen Linien. Gewicht: 1,963 kg.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), am 28.11.1997 bei Lempertz in Köln, Lot 922 erworben (Rechnung und Katalogeintrag erhalten) - Kleinere Altersspuren

AN UNUSUAL AND RARE BRONZE INCENSE BURNER
JAPAN, EDO PERIOD, 17TH/18TH CENT.

Low, slightly bulbous body on three strongly curved legs; two flat, S-shaped curved handles. Wide band with circular pattern and curved lines in moulded relief on the wall. Weight: 1.963 kg.

PROVENANCE
Collection Klaus Nierhoff (1926 - 2011), acquired on 28.11.1997 at Lempertz in Cologne, lot 922 (invoice and catalogue entry preserved) - Minor traces of age

三足銅香爐
日本江戶時代17至18世紀
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，購於科隆倫佩茨1997年11月28日拍賣會圖錄編號922（附發票及圖錄描述）
小處老化痕跡，重1963克

€ 1200,-/1800,-

377

BRONZEGEFÄSS VOM TYP ‚YOU' MIT HENKEL UND DECKEL AUS PATINIERTER BRONZE
CHINA, CA. 17.JH.
H. 15 cm (mit Henkel)

Im archaischen Stil umlaufend dekoriert. Schöne gewachsene Patina. Gewicht: 939 gr.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), erworben laut Aufzeichnungen bei Weinmüller München, Auktion 71, am 17.3.1960 erworben (Sammlungerfassung erhalten) - Kleinere Altersspuren

A BRONZE VESSEL OF ‚YOU' TYPE WITH HANDLE AND COVER MADE OF PATINATED BRONZE
CHINA, CA. 17TH CENT.

Decorated all round in the Archaic style. Beautiful grown patina. Weight: 939 gr.

PROVENANCE
Collection Klaus Nierhoff (1926 - 2011), acquired according to records at Weinmüller München, auction 71, acquired on 17 March 1960 (collection recording preserved) - Minor traces of age

仿古紋提梁銅卣
中國約17世紀
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，据記錄購於德國慕尼黑Weinmüller拍賣行1960年3月17日拍賣會編號71（附收藏記錄）
小處老化痕跡，重939克

€ 400,-/600,-

378

WEINGEFÄSS AUS BRONZE ‚ZHI'
CHINA, YUAN-/ MING-DYNASTIE
H. 13,8 cm

Um die Wandung Lanzettfriese mit archaisierendem Dekor. Sehr schöne part. rötlich changierende Patinierung. In Tusche auf der Basis beschriftet.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), eworben aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, versteigert bei Nagel, 14.5.1999, Lot 2428 - Minim. Altersspuren

A WELL PATINATED BRONZE WINE VESSEL ‚ZHI'
CHINA, YUAN/MING DYNASTY

Around the wall lancet frieze with archaic decoration. Very nice partly redish iridescent patina. Inscribed in ink on the base.

PROVENANCE
Klaus Nierhoff Collection (1926 - 2011), acquired from an old Southern German private collection, auctioned by Nagel, 14 May 1999, lot 2428 - Minim. Traces of age

蕉葉紋觶式銅瓶
元代至明代
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，購於本拍賣行1999年5月14日拍賣會圖錄編號2428，原爲德國南部私人舊藏
細微老化痕跡，瓶底墨書「西元」二字

€ 1000,-/1500,-

375

376

377

378

379

GEDRÜCKT GEBAUCHTE VASE AUS BRONZE IM ARCHAISCHEN STIL DEKORIERT
JAPAN, BODENMARKE, EDO-PERIODE
D. 23 cm

Schöne rötlich braune Patina, guter Guss. Gewicht: 1,99 kg.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011) - Gut erhalten

A BRONZE VASE DECORATED IN ARCHAIC STYLE
JAPAN, MARKED, EDO PERIOD

Beautiful brown patina, good casting. Weight: 1.99 kg.

PROVENANCE
Klaus Nierhoff Collection (1926 - 2011) - Well preserved

仿古紋獸面輔首罍式銅瓶
日本江戶時代
底款「平安城鑄工桂田浄雲作寶用」，重1990克
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏
保存良好

€ 600,-/1000,-

380

‚HU'-FÖRMIGE BRONZEVASE IM ARCHAISCHEN STIL MIT ROT-BRAUNER PATINA
CHINA, 18. JH.
H. 14,3 cm

Kleine Bronzevase in Form eines Hu, an der Schulter zwei Ösen mit Ringhenkeln. Um die Schulter Dekorstreifen in gegossenem Relief mit springenden Fabeltieren auf Leiwen-Grund, darunter Zikadenlanzetten mit taotie-Masken auf leiwen-Grund. Schöne Dunkelbraune,glänzende Patina mit rötlichen Flecken.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), erworben bei Lempertz Köln am 17.6.1984, Lot 1070 (Rechnung und Kataloeintrag erhalten) - Minim. Altersspuren

A ‚HU'-SHAPED BRONZE VASE IN ARCHAIC STYLE WITH RED-BROWN PATINA
CHINA, 18TH CENT.

Small bronze vase in the shape of a hu, with two ring handles on the shoulder. Around the shoulder decorative strips in cast relief with leaping mythical creatures on a leiwen ground, below cicada lancets with taotie masks on a leiwen ground. Beautiful dark brown, shiny patina with reddish spots.

PROVENANCE
Collection Klaus Nierhoff (1926 - 2011), acquired at Lempertz Köln on 17.6.1984, lot 1070 (invoice and catalogue entry preserved) - Minim. traces of age

仿古饕餮蕉葉紋活環銅壺
清代18世紀
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，購於科隆倫佩茨1984年6月17日拍賣會圖錄編號1070（附發票及圖錄描述）
細微老化痕跡

€ 800,-/1200,-

381

GROSSE BRONZEVASE VOM TYP ‚HU' IM ARCHAISCHEN STIL
CHINA, DREI-ZEICHEN-SIEGELMARKE ‚XIANG YU TANG', CA. 17./ 18. JH.
H. 30 cm

Um den eingezogenen Hals Dekorband mit großen ‚taotie', Tierkopmasken und lose Ringhenkel an den Seiten. Gravierte Siegelmarke am Boden, schöne Alterspatina. Gewicht: 3,788 kg.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), laut Aufzeichnungen um 1965 bei Galerie Gross in Wiesbaden erworben (Sammlungkatalogisierung erhalten) - Kleine Druckstelle am Hals

A LARGE BRONZE VASE ‚HU' TYPE IN ARCHAIC STYLE
CHINA, THREE-CHARACTER SEAL MARK 'XIANG YU TANG', CA. 17TH/18TH CENT.

Decorative band around the neck with large 'taotie', two animal head masks and loose ring handles on the sides. Engraved seal mark on the bottom, nice age patina. Weight: 3.788 kg.

PROVENANCE
Klaus Nierhoff Collection (1926 - 2011), according to records acquired around 1965 at Galerie Gross in Wiesbaden (collection description preserved) - Small dent near the neck

仿古饕餮紋活環柄銅壺
中國17至18世紀
壺底「香玉堂」篆書款
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，据記錄1965年左右購於德國威斯巴登市Gross古董行（附收藏記錄）
頸部小處凹陷

€ 1200,-/1800,-

382

MEIPING AUS PORZELLAN MIT VIOLETT-ROTER MONOCHROMER GLASUR
CHINA, 19./ 20. JH.
H. 31,7 cm

Schöne elegante Form mit gleichmäßiger Glasur. Unglasierte Basis.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), erworben beim Rheingauer Auktionshaus Eltville, am 22.9.2007, Lot 1810 (Rechnung erhalten) - Minimale Altersspuren

A PURPLE-RED GLAZED PORCELAIN MEIPING
CHINA, 19TH/20TH CENT.

Beautiful elegant shape with monochrome glaze. Unglazed base.

PROVENANCE
Klaus Nierhoff Collection (1926 - 2011), acquired at the Rheingau auction house in Eltville, 22 September 2007, lot 1810 (invoice preserved) - Minimal signs of age

紫紅釉梅瓶
中國19至20世紀
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，購於德國埃爾特維勒Rheingau拍賣行2007年9月22日拍賣會圖錄編號1810（附發票）
細微老化痕跡

€ 1200,-/1800,-

383

RÖTLICH-VIOLETT GLASIERTER TELLER AUS PORZELLAN
CHINA, UNTERGLASURBLAUE SIEGELMARKE QIANLONG UND PERIODE
D. 20,2 cm

Flache Saucerform, innen und auf der Aussenwandung mit monochromer Glasur. Am Boden Siegelmarke in Unterglasurblau.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), erworben bei Nagel, 21.5.2008, Lot 595 aus einer alten europäischen Privatsammlung, die in den 1970er Jahren gesammelt wurde - Minim. Gebrauchsspuren

A REDDISH-PURPLE GLAZED PORCELAIN SAUCER
CHINA, UNDERGLAZE BLUE SEAL MARK QIANLONG AND PERIOD

Flat saucer shape, monochrome glaze inside and on the outer wall. Seal mark in underglaze blue on the base.

PROVENANCE
Collection Klaus Nierhoff (1926 - 2011), acquired at Nagel, 21.5.2008, lot 595 from an old European private collection, assembled in the 1970s - Minim. traces of use

紅釉盤
清乾隆本朝
盤底青花書「大清乾隆年製」六字三行篆書款
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，購於本拍賣行2008年5月21日拍賣會圖錄編號595，原爲歐洲私人收藏，集於1970年代
細微使用痕跡

€ 1200,-/1800,-

384

CACHEPOT MIT SELADON-GLASUR UND PÄONIEN IN RELIEF
CHINA, 18./ 19. JH.
H. 17/ D. 22 cm

Auf drei niedrigen eingezogenen Füßen zylindrischer Korpus mit nach innen verdicktem Rand. Grüne Seladonglasur mit wenigem braunem Craquelé über gemodeltem Dekor von Päonien-blüten und -ranken, eingefaßt von stilisierten Blattbordüren.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), erworben bei Lempertz Köln, 1.12.1995, Lot 30 (Rechnung erhalten) - Minim,. Altersspuren

A CELADON-GLAZED CACHEPOT WITH PEONIES IN RELIEF
CHINA, 18TH/19TH CENT.

Cylindrical body with inwardly thickened rim on three low retracted feet. Green celadon glaze with a few brown craquelure above modelled decoration of päonia leaves and tendrils, framed by stylised leaf borders.

PROVENANCE
Klaus Nierhoff Collection (1926 - 2011), acquired at Lempertz Cologne, 1 December 1995, lot 30 (invoice preserved) - Minim,. traces of age

青釉轉枝牡丹紋匜式爐
清代18至19世紀
盤底青花書「大清乾隆年製」六字三行篆書款
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，購於科隆倫佩茨1995年12月1日拍賣會圖錄編號30（附發票）
細微老化痕跡

€ 500,-/800,-

385

SATZ VON FÜNF BLÜTENFÖRMIGEN TELLER MIT SELADONGLASUR UND DEKOR VON VERSCHIEDENEN BLÜTEN IN EISENROT, AUBERGINE UND GRÜN
JAPAN, ARITA, VIERZEICHENMARKE IN UNTERGLASURBLAU YÛGYOKU KAKI, EDO-PERIODE
D. 21,7 cm

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), erworben bei Helke Niederauer Auktionen, Eltville am 16.9.1995, Lot 91 (Rechnung erhalten) - Minim. Altersspuren

A SET OF FIVE FLOWER-SHAPED PLATES WITH CELADON GLAZE AND DECORATION OF VARIOUS FLOWERS IN IRON RED, AUBERGINE AND GREEN
JAPAN, ARITA, FOUR-CHARACTER MARK IN UNDERGLAZE BLUE YÛGYOKU KAKI, EDO PERIOD

PROVENANCE
Klaus Nierhoff Collection (1926 - 2011), acquired at Helke Niederauer Auctions, Eltville on 16 September 1995, lot 91 (invoice preserved) - Minim. Traces of age

有田燒花卉紋菊瓣盤一組五
日本江戶時代
盤底青花書「有玉佳器」四字楷書款
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，購於埃爾特維勒Helke Niederauer拍賣行1995年9月16日拍賣會圖錄編號91（附發票）
細微老化痕跡

€ 1200,-/1500,-

386

IM STIL VON HIMESHIMA CHIKUGAI (1840-1928)
JAPAN, DATIERT 1917
115 x 36,5 cm (147 x 55,2 cm R.)

Bambus. Tusche auf Seide, unter Glas gerahmt. Inschrift und Signatur des Künstlers: „Im Jahr 30, im dingsi-Jahr (1917) an einem Frühlingstag, der Greis von 78 Jahren, Chikugai. „Drei Siegel des Künstlers: „Siegel von Himeshima Jun", ‚Gedichte malen und Bilder lesen' u.a.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), erworben bei Paul Brandt Amsterdam, 13.12.1965, Lot 710

Himeshima Chikugai, persönlicher Name Jun, war ein bedeutender Nanga-Maler in Osaka. Ursprünglich ein Feudalbeamter in Fukuoka, zog er nach der Meiji-Restauration nach Tokio und widmete sich der Malerei. Später ging er nach Osaka, wo er eine wichtige Figur unter den Nanga-Malern wurde. Er war besonders für seine Darstellung von Bambus bekannt. Es scheint ein Fehler in der Datierung der Signatur vorzuliegen. Das Dingsi-Jahr (1917), in dem er 78 Jahre alt wurde, war das Jahr 6 der Taisho-Periode (1912-1926), nicht das Jahr 30 der Meiji-Zeit (1897). Die Echtheit des Gemäldes scheint also zweifelhaft.

IN THE STYLE OF HIMESHIMA CHIKUGAI (1840-1928)
JAPAN, DATED 1917

Bamboo. India ink on silk, framed under glass. Inscription and signature of the artist: "In the year 30, in the dingsi year (1917) on a spring day, the old man of 78 years, Chikugai. "Three seals of the artist: "Seal of Himeshima Jun", 'Painting poems and reading pictures', etc.

PROVENANCE
Klaus Nierhoff Collection (1926 - 2011), acquired from Paul Brandt Amsterdam, 13.12.1965, lot 710

Himeshima Chikugai, personal name Jun, was an important Nanga painter in Osaka. Originally a feudal official in Fukuoka, he moved to Tokyo after the Meiji Restoration and devoted himself to painting. He later moved to Osaka, where he became an important figure among the Nanga painters. He was particularly known for his depiction of bamboo. There appears to be an error in the dating of the signature. The Dingsi year (1917), in which he was 78 years old, was year 6 of the Taisho period (1912-1926), not year 30 of the Meiji period (1897). The authenticity of the painting therefore seems questionable.

姬島竹外款墨竹
日本，題款所注日期爲1917年
水墨絹本，鏡心，帶玻璃框
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，1965年12月13日購於荷蘭阿姆斯特丹Paul Brandt拍賣會圖錄編號710
姬島竹外（1840-1928）福岡縣生人，名純，日本美術協會會員。初拜村田東圃，後拜石丸春牛學習南宗畫。明治維新後遷居東京，並專心畫事，擅長山水、花鳥，尤其擅長竹林，是大阪南宗畫壇的重要人物

€ 600,-/1000,-

387

PAAR TELLER MIT LANDSCHAFTSDEKOR
CHINA, EISENROTE GUANGXU SECHSZEICHENMARKEN UND PERIODE
D. 23,8 cm

Zwei Teller von saucer Form, dekoriert in zweierlei Grün, etwas Blau, Schwarz und Eisenrot über Wölbung und Spiegel mit einer zerklüfteten Berglandschaft mit wenigen Gebäuden und Brücke. Auf der Außenseite drei Päonienblütenzweige in den Farben der ‚Famille rose'. Eisenrote Sechszeichenmarken am Boden.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), erworben bei Lempertz Köln, 11.6.2007, Lot 158 (Rechnung erhalten) - Minim. Altersspuren

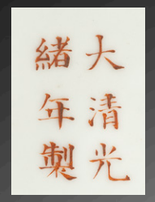
A PAIR OF SAUCERS WITH LANDSCAPE DECORATION
CHINA, IRON-RED GUANGXU SIX-CHARACTER MARKS AND PERIOD

Two plates of saucer shape, decorated in two different colours, some blue, black and iron red üover a wash and mirror with a broken mountain landscape with a few buildings and bridges. On the outer side three pine leaves in the colours of the 'Famille rose'. Iron red six-character marks at the base.

PROVENANCE
Klaus Nierhoff Collection (1926 - 2011), acquired at Lempertz Köln, 11 June 2007, lot 158 (invoice preserved) - Minim. races of age

山水紋盤一對
清光緒本朝
盤外壁粉彩飾三組折枝牡丹，盤底蓉紅書「大清光緒年製」六字雙行楷書款
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，購於科隆倫佩茨2007年6月11日拍賣會圖錄編號158（附發票）
細微老化痕跡

€ 2000,-/3000,-



388

GRUPPE VON FÜNF FEINEN MALEREIEN AUF REISPAPIER MIT SZENEN VON PERSONEN IM GARTEN UND IM HAUS, VOLLFLÄCHIG AUSGEMALT
CHINA, 19. JH.
Je 19,4 x 31,7 cm, R.

Unter Glas gerahmt.

PROVENIENZ
Sammlung Klauf Nierhoff (1926 - 2011) - Minim. Fehlstellen, minim. Altersspuren, insgesamt schön erhalten

A GROUP OF FIVE FINE PAINTINGS ON RICE PAPER WITH SCENES OF PEOPLE IN THE GARDEN AND IN THE HOUSE, FULLY COLOURED
CHINA, 19TH CENTURY

Framed under glass.

PROVENANCE
Klauf Nierhoff Collection (1926 - 2011) - Very minor losses, minim. traces of age, generally in good condition

市井人物圖通草畫一組五
清代19世紀
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏
細處破損，細微老化痕跡，玻璃框裝裱

€ 500,-/800,-

389

GRUPPE VON SECHS REISBLATT-MALAREIEN MIT FEINEN DARSTELLUNGEN VON VERSCHIEDENEN BERUFEN, AKROBATEN, ZAUBERER UND KÜNSTLER
CHINA, 19. JH.
Je 20 x 31,7 cm, R.

Unter Glas gerahmt.

PROVENIENZ
Sammlung Klasf Nierhoff (1926 - 2011) - Minim. Fehlstellen und Altersspuren, insgesamt gut erhalten

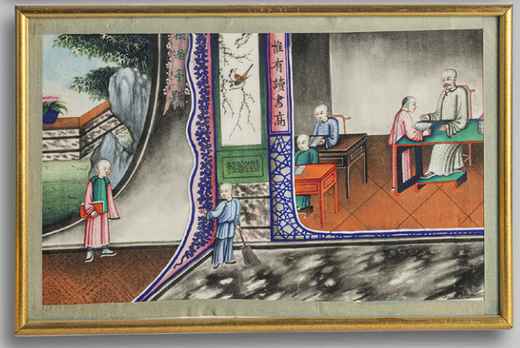
A GROUP OF SIX RICE PAPER PAINTINGS WITH FINE DEPICTIONS OF VARIOUS PROFESSIONS, ACROBATS, MAGICIANS AND ARTISTS
CHINA, 19TH CENT.

Framed under glass.

PROVENANCE
Klauf Nierhoff Collection (1926 - 2011) - Very minor losses and and traces of age, generally in good condition

人物圖通草畫一組六
清代19世紀
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏
細處破損，細微老化痕跡，玻璃框裝裱

€ 800,-/1200,-



390

TISCHSTELLSCHIRM MIT GRAUEN STEINPANEELEN IN HOLZMONTIERUNG
CHINA, DIE STEINPANEELE 19. JH.
55 x 58,7 x 25,7 cm

Olivgrauer Stein in einfachem, rotbraunem Holzrahmen, auf Blockfüßen in rechtem Winkel zum Rahmen. Auf dem rechteckigen großen Paneel in der Mitte, auf der einen Seite in kräftigem Relief General zu Pferd und Figuren in einer Felsenlandschaft mit Kiefer, auf der anderen Seite in flachem Relief Figuren in einer Landschaft und Lu Dongbin, auf Wolken schwebend. Zu beiden Seiten kleine, durchbrochen geschnitzte Paneele mit Blüten, Kiefern, Vögeln und Pflanzen, an der Zarge Paneele mit Figuren und Knaben zwischen Bäumen.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), erworben bei Lempertz Köln, 2.12.1987, Lot 119 (Gebotsformular mit alter Beschreibung erhalten) - Altersspuren, kleinere Bestoßungen

A TABLE SCREEN WITH WELL CARVED GREY STONE PANELS IN WOODEN MOUNTING
CHINA, THE STONE PANELS 19TH CENT.

Olive grey stone in a simple, reddish-brown wooden frame, on block feet at a right angle to the frame. On the large rectangular panel in the centre, on one side in bold relief a general on horseback and figures in a rocky landscape with pine trees, on the other side in flat relief figures in a landscape and Lu Dongbin, floating on clouds. On both sides small, openwork carved panels with flowers, pines, birds and plants, on the frame panels with figures and boys between trees.

PROVENANCE
Klaus Nierhoff Collection (1926 - 2011), acquired at Lempertz Köln, 2 December 1987, lot 119 (bid form with old description preserved) - Traces of age, slightly chipped

嵌石雕人物故事紋案屏
石板爲清代19世紀
屏與座不可分，雙面各嵌大小石板九塊，局部鏤空，飾關羽策馬受拜、吕洞賓濟孝子人物故事、神獸、花卉紋等
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，購於科隆倫佩茨1987年12月2日拍賣會圖錄編號119（附競拍單及圖錄描述）
老化痕跡，小處磕碰

€ 1500,-/2500,-

391

GROSSE REGENTROMMEL AUS BRONZE MIT FRÖSCHEN
BURMA, 18./ 19. JH.
D. 67 cm

Die Trommel in Form einer Sanduhr ist entlang des Korpus mit drei Gruppen von kleinen, aber dekorativen Rippen, einem doppelten Paar von Schlaufenringen zur Befestigung, dem runden Deckel mit konzentrischen Bändern um das zentrale sternförmige Emblem und vier Gruppen von drei aufeinander stehenden Fröschen entlang des Randes versehen.

PROVENIENZ
Sammlung Klaus Nierhoff (1926 - 2011), laut Sammlungaufzeichnungen um 1990 bei Karl in Frankfurt erworben - Kleinere Altersspuren, minim. best. Mit Glasplatte als Tisch verwendbar

A LARGE BRONZE RAIN DRUM WITH FROGS
BURMA, 18TH/19TH CENT.

The hour-glass shaped drum cast along the body with three groups of a variety of small though decorative ridges, a double pair of looped rings for attachment, the circular top with concentric bands around the central star-shoped emblem and four groups of three frogs standing on each other along its border.

PROVENANCE
Collection Klaus Nierhoff (1926 - 2011), according to collection records acquired from Karl in Frankfurt around 1990 - Minor signs of age, very slightly chipped. Can be used as a table with glass top

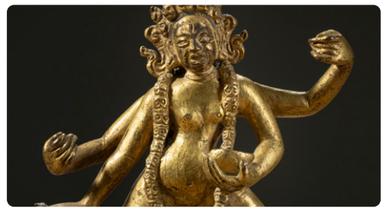
十二芒蛙塑銅鼓
緬甸18至19世紀
德國Klaus Nierhoff先生（1926-2011年）私人舊藏，据收藏記錄1990年左右購於德國法蘭克福Karl處
小處老化痕跡，細微磕碰，可與配置的玻璃板作爲茶几使用

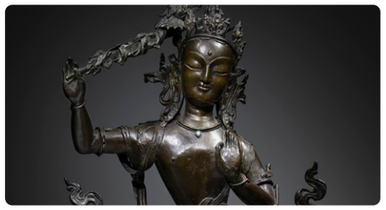
€ 3000,-/5000,-

NAGEL
SINCE 1922

Vorschau Asiatische Kunst Online I
Timed Auction

Auktion: ab 2. Juni, endet am 8. Juni 2025 - ab 10:00 Uhr
Besichtigung: 4. Juni - 6. Juni 2025, 10 - 17 Uhr



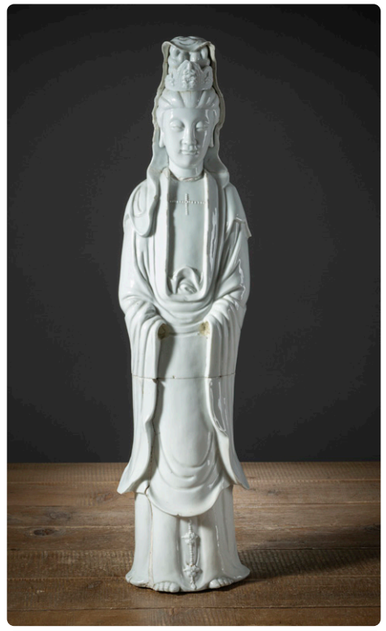


Nagel Auktionen GmbH | Neckarstrasse 189 – 191 | 70190 Stuttgart | Postfach 103554 | 70030 Stuttgart
Tel: + 49 (0) 711 - 64 969 - 0 | Fax: + 49 (0) 711 - 64 969 - 696 | contact@auction.de

NAGEL
SINCE 1922

Preview Asian Art Online I
Timed Auction

Auction: from June 2nd, ends on June 8th, 2025 - from 10.00 a.m.
Viewing: June 4th - June 6th 2025, 10.00 a.m. - 5.00 p.m.



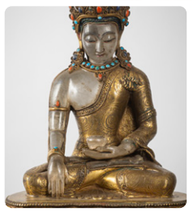
Seit 1922 Alte und Neue Kunst

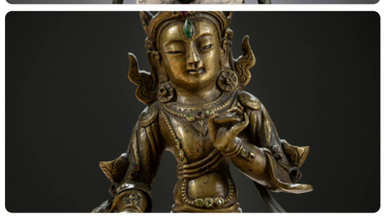
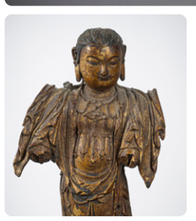
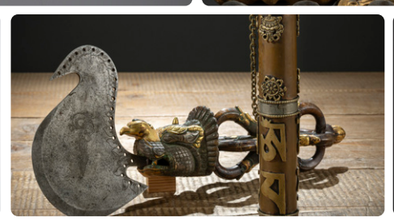
Nagel Auktionen GmbH | Neckarstrasse 189 – 191 | 70190 Stuttgart | Postfach 103554 | 70030 Stuttgart
Tel: + 49 (0) 711 - 64 969 - 0 | Fax: + 49 (0) 711 - 64 969 - 696 | contact@auction.de

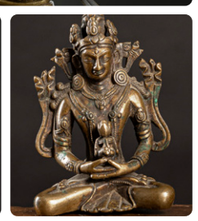
NAGEL
SINCE 1922

Vorschau Asiatische Kunst Online II
Timed Auction

Auktion: ab 3. Juni, endet am 9. Juni 2025 - ab 10:00 Uhr
Besichtigung: 4. Juni - 6. Juni 2025, 10 - 17 Uhr



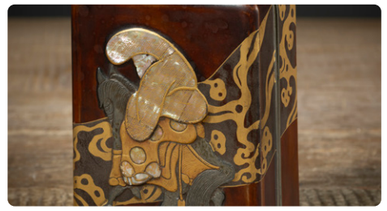


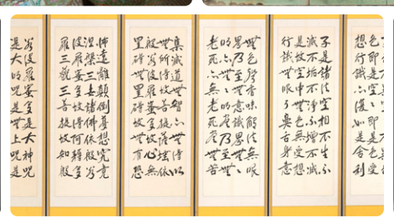
Nagel Auktionen GmbH | Neckarstrasse 189 – 191 | 70190 Stuttgart | Postfach 103554 | 70030 Stuttgart
Tel: + 49 (0) 711 - 64 969 - 0 | Fax: + 49 (0) 711 - 64 969 - 696 | contact@auction.de

NAGEL
SINCE 1922

Preview Asian Art Online II
Timed Auction

Auction: from June 3rd, ends on June 9th, 2025 - from 10.00 a.m.
Viewing: June 4th - June 6th 2025, 10.00 a.m. - 5.00 p.m.





Nagel Auktionen GmbH | Neckarstrasse 189 – 191 | 70190 Stuttgart | Postfach 103554 | 70030 Stuttgart
Tel: + 49 (0) 711 - 64 969 - 0 | Fax: + 49 (0) 711 - 64 969 - 696 | contact@auction.de

NAGEL
SINCE 1922

Vorschau Japanische Farbholzschnitte Online
Timed Auction

Auktion: ab 3. Juni, endet am 10. Juni 2025 - ab 10:00 Uhr
Besichtigung: 4. Juni - 6. Juni 2025, 10 - 17 Uhr

Nagel Auktionen GmbH | Neckarstrasse 189 – 191 | 70190 Stuttgart | Postfach 103554 | 70030 Stuttgart
Tel: + 49 (0) 711 - 64 969 - 0 | Fax: + 49 (0) 711 - 64 969 - 696 | contact@auction.de

NAGEL
SINCE 1922

Preview Japanese Woodblock Prints Online
Timed Auction

Auction: from June 3rd, ends on June 10th, 2025 - from 10.00 a.m.
Viewing: June 4th - June 6th 2025, 10.00 a.m. - 5.00 p.m.

Seit 1922 Alte und Neue Kunst

Nagel Auktionen GmbH | Neckarstrasse 189 – 191 | 70190 Stuttgart | Postfach 103554 | 70030 Stuttgart
Tel: + 49 (0) 711 - 64 969 - 0 | Fax: + 49 (0) 711 - 64 969 - 696 | contact@auction.de

NAGEL
SINCE 1922

Aufgrund der Neufassung des Geldwäschegesetzes müssen wir Sie auf folgende Neuregelungen hinweisen:

1. Barzahlungen können nur noch bis zu einem Betrag in Höhe von € 9.999,00 entgegengenommen werden. Zahlungen dürfen ausschließlich vom Rechnungsempfänger geleistet werden.
2. Unsere Kunden und deren Bevollmächtigte sind von uns durch Vorlage eines gültigen Ausweises zweifelsfrei zu identifizieren. Unternehmen bitten wir um die Vorlage eines amtlichen Nachweises.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Due to the revised version of the Money-Laundering Act we must point out the following new regulations:

1. Cash payment will only be accepted up to a figure of EUR 9.999,00. Payment can only be made by the invoice recipient.
2. Our clients as well as any authorized representative must identify to us by means of a valid identity card or passport. Clients acting as or in the name of a company must provide a valid commercial registration.

Thank you very much for your understanding.

En raison de la nouvelle version de la Loi contre le blanchiment d'argent en Allemagne il faut vous informer de nos nouvelles réglementations :

1. Paiement en espèces n'est accepté jusqu' à un montant de EUR 9.999,00. Paiements ne doivent être effectuer que par le destinataire de facture.
2. Nos clients et n'importe quels représentants devront s'identifier envers nous sans aucun doute par carte d'identité ou passeport valable. Sociétés et entreprises commerciales sont priées de nous fournier une déclaration d'activité professionnelle ou bien une enregistrement d'entreprise.

Nous vous remercions de votre compréhension.

敬請注意：根據最新反洗錢法規定——

1. 現金支付不得超過9999,-歐元，高於9999,-歐元的數額只能通過轉帳或刷卡支付。 付款者必须与账单抬头一致。
2. 個人客戶或委託人有義務出示其本人有效身份證件原件。企業客戶有義務出示其官方註冊文件。

Nagel Auktionen GmbH | Neckarstrasse 189 – 191 | 70190 Stuttgart | Postfach 103554 | 70030 Stuttgart
Tel: + 49 (0) 711 - 64 969 - 0 | Fax: + 49 (0) 711 - 64 969 - 696 | contact@auction.de

NAGEL
SINCE 1922

Y

Dieses Lot enthält Material von unter Artenschutz stehenden Spezies. Wir empfehlen jedem Interessenten, vor dem Bieten die Richtlinien des eigenen Landes bez. des Imports dieser Spezies zu prüfen. Schwierigkeiten beim Export/Import dieser Spezies gelten nicht als Berechtigung für eine verspätete Zahlung oder den Rücktritt vom Kauf.

Y

This lot contains endangered species. We recommend that potential buyers check their own government guidelines regarding the importation of such species prior to placing a bid. Export/import difficulties of these species do not justify a delay in payment or sale cancellation.

Y

敬請注意！有此標注的拍品整體或局部由受保護的瀕臨絕種野生動植物材料製成。請在參拍前務必詳細瞭解各自國家及地區對此類材質的具體進口規定。因出口或進口受阻的情況均不可成爲延期付款或解除競拍成交的理由。

Seit 1922 Alte und Neue Kunst

Nagel Auktionen GmbH | Neckarstrasse 189 – 191 | 70190 Stuttgart | Postfach 103554 | 70030 Stuttgart
Tel: + 49 (0) 711 - 64 969 - 0 | Fax: + 49 (0) 711 - 64 969 - 696 | contact@auction.de

NAGEL
SINCE 1922

參加拍賣須知：

競投：

- 現場競投：須提交身份證明文件並如實填寫個人資料。
- 書面與電話競投：完整並如實填寫委託競投表並附上委託人身份證明文件，文件與簽字後的表格須於拍賣日期72小時前提交。
- 德國納高拍賣公司有權根據實際情況徵收相應數額的保證金。

拍品描述與品相報告：

僅以本圖錄德文描述和在綫圖錄描述爲準。有關拍品品相的描述内容不盡完整，僅供參考，細節圖提供在綫共享

付款方式：

- 不接受第三方付款。若使用公司帳戶匯款，在註冊競投時即須提交公司工商註冊證明。
- 匯款支付：款項須在指定期限内匯入德國納高拍賣公司在德國BW銀行或香港HSBC銀行賬戶並實際到帳，請提交匯款底單予德國納高拍賣公司以便核對款項是否實際到帳。
- 現金支付：只接受歐元現金，且同一客戶名下現金支付不得超過9999歐元。超過部分只能通過匯款或客戶本人現場刷卡支付（可使用中國銀聯卡）。所有刷卡支付須出示持卡人護照且須額外繳納付款金額的2%作爲銀行手續費，該手續費無法退返。
- 保證金只能在拍賣結束及帳單已支付後方可申請退回。非現金支付的保證金只能以匯款方式退回客戶本人的銀行帳戶，由此產生的匯率差及匯費由客戶承擔。

佣金及退税：

- 佣金一般爲成交價的29,5%（已含税，税額約爲賬單總額的4%-5%）；圖錄上註有*號的拍品的佣金爲成交价24,5%（不含税），但須支付成交价連同佣金的總額的19%作爲税金。若使用德國納高拍賣公司推薦之運輸公司將貨物運往歐盟以外的國家和地區，付款時可預先扣除税款。貨物若不離開歐盟，無法申請退税。

銀行匯款到以下銀行戶口：

- 德國賬戶：

銀行名稱：BW Bank, Stuttgart
賬戶名稱(ACCOUNT NAME) ：NAGEL AUCTIONEN GMBH
賬戶號碼(IBAN)：DE44 6005 0101 0405 3577 05
銀行代碼(BIC / SWIFT CODE) ：SOLADEST600 (Stuttgart)

- 香港賬戶：

銀行名稱：THE HONG KONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION LIMITED 香港上海滙豐銀行有限公司
賬戶名稱(ACCOUNT NAME) ：NAGEL AUCTIONS HONG KONG LIMITED
賬戶號碼(ACCOUNT NO.)：400-207742-838
銀行代碼(SWIFT CODE) ：HSBCHKHHHKH
所有款項以歐元結算

取貨：

1) 委託聖軒國際物流有限公司代辦（聯係人：楊開文）
地址：香港荃灣德士古道126-140號德高中心13樓7-8室
電話：+852-2204 1888
傳真：+852-2448 8999
E-Mail: info@eric-art.com
2) 若自行取貨或委託其它運輸公司取貨，取貨前須全額繳納含税的賬單總額。經歐盟海關確認貨物已離境後，方可申請退税。

時差：北京與德國夏季時差爲6小時

香港聯絡地址：

香港中環港景街1號 國際金融中心一期20樓
聯絡：陳慧敏（Jade Chan）
電話: +852 2251 1821 / +852 6919 1741
傳真: +852 2251 1831
電郵: china@auction.de
微信：Nagel-Auctions
詳情瀏覽：www.auction.de

we protect elephants and ivory after 1947
© EFA

THE ART LOSS REGISTER™
www.artloss.com

德國納高拍賣公司
亞洲藝術品拍賣會
拍賣會編號(834)
表格請傳真至 +852 2251 1831
電郵：china@auction.de

委托協議：
1/在簽署委托競投代理協議之前，委托人已認真閱讀德國納高拍賣公司的拍賣規則，並願意遵守拍賣規則的所有條款。
2/此委托競投代理協議需於拍賣日前72小時簽署並交回。德國納高拍賣公司有權根據實際情況徵收相應數額的保證金。不論是首次參加拍賣或已參加過本公司拍賣之客戶皆要遵守。
3/對於以書面出價方式委託競投者，德國納高拍賣公司將代其以盡可能低的價格進行競投，競買价不得高於委託價。
4/委託協議中的出價僅爲落槌價，不包含傭金與相關税金。傭金與相關税金按德國納高拍賣公司的相關規定支付。
5/ 委托競投代理協議經委托人簽名後，以傳真 / 電郵方式把副本傳至德國納高拍賣公司參加投標，此副本協議已受德國法律約束，委托人需遵守德國拍賣規則及承擔法律上的責任。

注意：
填寫此表格時，須填寫所有項及由委托人簽署，否則無效。
如果有兩人或以上出價相同，先委托者優先購得拍品。

委托競投代理協議

日期 ＿＿＿＿＿＿　委托方式 ＿＿＿＿＿＿

委托者姓名 ＿＿＿＿＿＿　競投牌號 ＿＿＿＿＿＿

身份證/護照號碼

地址

郵編　　電話　　傳真

委托人簽名 ＿＿＿＿＿＿

圖錄號	拍品名稱	出價〔歐元〕

敬請注意 ：同一客戶名下現金支付不能超過9999,-歐元，超過9999,-歐元的部分只能使用非現金支付方式。

NAGEL

SINCE 1922

Stand 2024

Conditions of Sale

The auction is held in the name of Nagel Auktionen GmbH (hereinafter referred to as "Auctioneer"). The auctioneers act as its representative. They are publicly appointed and sworn auctioneers in accordance with § 34 Para. 5 of the Trade Regulation Act. The auction is thus a public auction within the meaning of § 383 Para. 3, p. 1 of the Civil Code.

1. Fundamentals of the auction The Auctioneer holds public auctions within the scope of §383 Paragraph 3 Sub-Clause 1 of the German Civil Code in its own name as consignee and for the account of the depositors (consignors) whose names are not disclosed. By taking part in the auction, the following auction conditions of the Auctioneer are accepted.
2. Defects a) All property items offered for auction can be viewed and inspected prior to the auction. The property items are second-hand. The catalogue descriptions are made to the best of the author's knowledge and belief, but are for purposes of information exclusively and are not part of the contractually agreed properties and condition of the items within the meaning of § 434 of the Civil Code, in particular they do not constitute guarantees within the meaning of § 443 of the Civil Code. The same applies to verbal or written information of all kinds, as well as the designation of the items when called. If an Internet catalogue is made in addition, the information in the printed version is nonetheless authoritative. Impairments in the state of the items' preservation are not stated in every case, so that lack of information likewise does not furnish grounds for an agreement on the quality of the items. The Auctioneer reserves the right to make corrections to catalogue information. These corrections take the form of written notices posted at the place of the auction and verbal corrections made by the Auctioneer immediately prior to the auction of the specific item. The corrected information takes the place of the catalogue descriptions. All items are offered for auction in the state in which they are found at the time of the auction. b) In the event of quality defects and defects of title claimed within 12 months after the knockdown, the Auctioneer shall undertake at his own discretion to assign his claims or to assert his claims directly against the Consignor. The condition for this is that the buyer has completely paid the bill for the auction. The costs of legal action taken against the Consignor are borne by the buyer, insofar as the Auctioneer receives no reimbursement of costs from the Consignor. The valuation of a recognized expert proving the defect and made at the expense of the buyer is necessary for the assertion of a claim for a quality defect. If claims made against the Consignor are successful, the Auctioneer shall refund only the purchase price to the buyer, matching payment with the return of the property. The buyer is still under obligation to pay the premium as compensation for the services of the Auctioneer. In all other respects, the Auctioneer shall assume no liability for quality defects and defects of title, insofar as the Auctioneer has fulfilled his obligations to exercise diligence. This shall not affect any liability of the Auctioneer for bodily harm or injury to health.
3. 3a) Right of revocation for customers in online-only auctions (Timed auctions): 1) If you are a customer, you have a right of revocation in accordance with the statutory regulations. A customer is a natural person who submits a purchase offer for a purpose that cannot be attributed to commercial or independent professional activity. 2) You have the right to terminate this contract within fourteen days without stating any reasons. The cancellation period is fourteen days from the day on which you or a third party named by you, who is not the carrier, took possession of the items. To exercise your right of revocation, you must inform Nagel Auktionen GmbH, Neckarstr. 189-191, 70190 Stuttgart (T + 49 711 649 69 0; contact@auction.de) about your revocation of this contract by sending a clear declaration (e.g. a letter sent by post or e-mail). To comply with the cancellation period, it is sufficient for you to send your declaration of cancellation before the expiry of the cancellation period

   3b) Consequences of revocation: 1) If you cancel this contract, we will refund all payments we have received from you, excluding delivery costs, immediately and at the latest within fourteen days from the day on which we received the items in our premises. 2) For this reimbursement, we will use the same payment method that you used for the original transaction, unless expressly agreed otherwise with you; under no circumstances you will be charged any fees for this reimbursement. 3) You must return or hand over the items to us immediately and in any case within fourteen days at the latest from the day on which you inform us of the revocation of this contract. The deadline is fulfilled if you dispatch the items before the period of fourteen days has expired. 4) You bear the direct costs of returning the items. You will only be liable for any diminished value of the items if such diminished value is due to handling other than what is necessary to establish the condition, characteristics and functionality of the items.
4. Bids a) Floor bids Each bidder must indicate his (her/its) name and address before the start of the auction. This holds even if he takes part in the auction as a representative. In this case, he must also indicate the name and address of the party he is representing. In cases of doubt, the bidder shall make acquisitions in his own name and for his own account. Each bidder must make a deposit before the start of the auction b) Absentee bids In order to ensure that written bids are properly executed, they must be made on the form provided for this purpose and received by the Auctioneer at least 48 hours before the start of the first day of the auction. The bidder is required to provide evidence of the receipt. For a written bid to be effective, it must contain detailed information on the person or company of the bidder as well as the lot number. A telephone number at which the bidder can regularly be reached must be indicated when the bid is made. The bid is restricted exclusively to the lot number indicated. Written bids are only used by the Auctioneer with the amount that is necessary to bid over another bid that has been made. Telephone bids will be accepted by telephoning the bidder before the desired lot is called. This is only done for lots with an estimated price of € 750.00 or more. The condition for taking part by telephone is a written notice received by the Auctioneer no later than 48 hours before the start of the first day of the auction. It is possible to make online bids at some auctions (www.auction.de); this requires a registration at least 48 hours before the start of the first day of the auction. The Auctioneer shall assume no liability for the formation or maintenance of telecommunications connections, nor for the orderly transmission and (timely) receipt of online bids to the Auctioneer. What occurs in the hall (for example, with regard to corrections as stated in Number 2 a of these Conditions) shall be authoritative for the course of the auction. Only those bids made in the hall are binding. In any case, the bidder is required to provide proof of the entry of the bid c) Handling of bids and knockdown The Auctioneer can reject bids if there are valid reasons for doing so. This applies in particular if bidders cannot furnish, at the demand of the Auctioneer, sufficient security prior to the auction commensurate with the value of the bid. If a bid is rejected, the bid made immediately prior to it shall remain binding. d) Given justified reason, the Auctioneer shall reserve the right to combine or separate lot numbers, call them out of sequence, withdraw them if there is a valid reason, or auction them off subject to reservation (UV-Zuschlag). The lot number is the number under which the items are called in the auction, listed in the auction catalogue, or offered for sale by private contract. e) The knockdown shall follow after the highest bid has been called three times. If several persons make the same bid and no higher bid is made after being called three times, the matter will be decided by drawing lots. If identical written bids are received, the knockdown will be granted to the first bid received. If there are doubts regarding whether or to whom the knockdown has been granted, or if a bid submitted on time is overlooked, or if the highest bidder wishes to withdraw his bid, the Auctioneer is entitled to withdraw the knockdown, which is thereby invalidated, and to offer the property for auction once again. Any objections against the knockdown are to be raised immediately, i.e., before the next lot is called. The Auctioneer is entitled to refuse the knockdown if there is a valid reason for doing so. f) The estimated price is normally not a limit; a knockdown may also be made below the estimated price. In order to protect the consigned property, the Auctioneer is entitled to knockdown to the consignor below the agreed limit. A reversal is made in this case. g) If the limit agreed with the consignor is not reached, or for other valid reasons, the Auctioneer is entitled to knock down subject to reservation (UV-Zuschlag). In the event of a subsequent bid equivalent to the limit, the property may be knocked down to another bidder or sold to another bidder in a subsequent sale with no further consultation being required. Bids with awards subject to reservation are binding on the bidder for 5 weeks but may be subject to change without notice by the Auctioneer. In particular, any claims of the bidder against the Auctioneer shall be excluded if the knockdown subject to reservation should be unsuccessful. h) A bid will lapse if it is rejected by the Auctioneer, if the auction is closed without a knockdown, or if the property is called for auction again. An invalid overbid does not result in the previous bid being invalid. i) A knockdown called by the Auctioneer obligates the bidder to accept the item and make payment. Ownership of the auctioned property only passes to the buyer when all claims of the Auctioneer have been settled in full. The risk of fortuitous loss or fortuitous deterioration of the property passes to the buyer simultaneously with the knockdown. j) The sale of unsold lots is part of the auction, in which interested parties place their orders for submitting bids of a specific amount in writing. The provisions of §§312b et seq. regarding distance contracts do not apply. The Auction Conditions apply analogously to the sale of unsold lots.
5. Purchase price, turnover tax a) As a rule, all deliveries are subject to a differential tax in accordance with § 25a of the German Turnover Tax Act (UStG), with a premium of 29,5 % being levied on the hammer price. This premium includes statutory turnover tax on the total difference. Turnover tax is not stated separately on the invoice. Consignments which are subject to turnover tax (marked by * with the lot no.), such as those from non-EU countries, for example, are invoiced at the standard tax rate with a premium of 24,5 % being levied on the hammer price. The turnover tax is payable on the hammer price plus the premium. b) If it should be necessary to obtain CITES certificates for the purpose of granting special exemption from the prohibition of marketing objects covered by this Convention, then the cost thereof shall be borne by the purchaser. In addition, a processing fee of € 100.00 per lot as well as a flat-rate fee of € 100.00 per lot will be charged for making up the export documents. No guarantee is given that a permit will be granted (CITES, protection of species, export). c) The buyer pays half of the statutory right of stoppage according to the scale in § 26 of the German Copyright Act, as well as half of the contribution to the Artists' Social Insurance Fund. d) Statutory turnover tax amounts at present to 19 %. Items which are marked in the catalogue with a * before the estimated price are subject to the reduced value-added tax rate of 7 % in the event that standard taxation applies. e) Tax exemption is excluded for deliveries within the European Union. In the case of export deliveries to non-EU countries, turnover tax is refunded to the buyer as soon as the export and acceptance documentation has been received by the Auctioneer. f) Invoices issued during or immediately following the auction require verification; errors excepted. A charge will be made for later changes of the invoice at the request of customers.
6. Due date, payment and default a) Buyers taking part in the auction in person must pay the final purchase price (knockdown price plus premium and turnover tax) to the Auctioneer immediately following the knockdown. In the case of buyers who have submitted written or telephonic offers, the amount due is payable upon receipt of the invoice. The buyer waives the enforcement of any retention rights in connection with transactions or previous transactions conducted within the scope of the present business relationship. The buyer is only permitted to offset any counterclaims if these are undisputed or have been declared by declaratory judgment. If the buyer is an entrepreneur, he hereby waives the performance refusal right under § 320 (§ 322) of the German Civil Code. b) In the event of payment delay, private buyers (consumers) must pay default interest equivalent to 5 % of the discount rate of the European Central Bank and commercial buyers (companies), 8 % of the relevant discount rate p.a. If payment is made in foreign currency, any exchange losses and currency conversion fees must be borne by the buyer. The Auctioneer is also entitled to lodge claims against the buyer for culpable neglect of duties. After the second formal reminder, the Auctioneer is entitled to levy a default surcharge equivalent to 3 % of its total claim as compensation for damages incurred unless the buyer is able to prove that no damage or a much lower level of damages has been incurred. The costs of any litigation abroad shall be borne by the buyer, insofar as they are not reimbursable in accordance with the respective national laws. If the buyer should default on payment, the Auctioneer can withdraw from the contract after having granted an additional period of two weeks and instead of the flat-rate damage compensation amount, demand reimbursement of the specific damages incurred. These damages may also be calculated in such a way that the property item in question will be re-auctioned at another auction with a limit determined at the dutiful discretion of the Auctioneer and the defaulting buyer will be liable for any reduced proceeds in comparison with the previous auction and also for the costs of the repeat auction and including the commission and disbursements of the Auctioneer. The defaulting buyer will not be entitled to any additional proceeds in this case. His rights in connection with the previous knockdown will lapse concurrently with the new knockdown. All claims of the Auctioneer against the buyer will be due immediately in the event of delay.
7. Collecting, shipping and storing items a) The buyer is obliged to take receipt of the property items immediately after the auction. Buyers who have participated in the auction in writing or by telecommunication are obliged to collect the property items no later than 14 days after receipt of the invoice. Items purchased in an auction shall only be handed over when all outstanding accounts have been settled. b) If the buyer should be delayed in taking over the property, the Auctioneer is entitled to store the property items at the cost and risk of the buyer on its own premises or with third parties. The buyer will also bear the costs of any necessary insurance. A cost reimbursement of up to € 6.00 (plus value-added tax) per item and day or the relevant rate of the storage company shall be charged for the storage. The buyer reserves the right to prove that costs have not been incurred, or not in the aforesaid amount. The date for withdrawing stored property items is to be agreed with the Auctioneer or designated third parties. c) The packing, insurance and shipment of auctioned items shall be made at the cost and risk of the buyer; the Auctioneer merely serves as an agent for these services. Shipping orders will only be executed if the Auctioneer or the company commissioned with this task has received the appropriate shipping order signed by the buyer and after the calculated shipping costs and all other claims of the Auctioneer have been settled.
8. Liability The Auctioneer shall only be liable for other damages to the (successful) bidder if said damages are due to deliberate or grossly negligent breach of duty by a legal representative or vicarious agent of the Auctioneer, or if the damages are due to deliberate or negligent breach of duty causing injury to life, body or health of the (successful) bidder by the Auctioneer.
9. General a) All legal relationships between the bidder or buyer and the Auctioneer are covered in these Conditions. The bidder's or buyer's general terms of business shall not be applicable. There are no ancillary verbal agreements. Changes must be made in writing to be effective. b) The place of fulfilment and legal venue, if such can be agreed, is exclusively Stuttgart. German laws shall apply exclusively. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) shall not apply. c) If one or more provisions of these Assignment Conditions are wholly or partially invalid, the validity of the other provisions will remain in full force and effect. d) If the Auction Conditions are available in more than one language, the German version is exclusively authoritative. The Auctioneer shall assume no liability for incorrect translations.

Uwe Jourdan
Publicly appointed and sworn auctioneer

NAGEL AUKTIONEN GmbH,
Amtsgericht Stuttgart (HRB 777298),
Executive partner: Fabio Straub

Neckarstraße 189–191 | 70190 Stuttgart
Tel.: +49-(0)711/649 69 - 0
Fax: +49-(0)711/649 69 - 696
contact@auction.de | www.auction.de

BW Bank AG, Stuttgart
BIC: SOLADEST600
IBAN: DE44 6005 0101 0405 3577 05

NAGEL

SINCE 1922

Stand 2024

Conditions of Sale

Seit 1922 Alte und Neue Kunst

Nagel Auktionen GmbH | Neckarstrasse 189 – 191 | 70190 Stuttgart | Postfach 103554 | 70030 Stuttgart
Tel: + 49 (0) 711 - 64 969 - 0 | Fax: + 49 (0) 711 - 64 969 - 696 | contact@auction.de

NAGEL
SINCE 1922

Stand 2024

Versteigerungsbedingungen

Die Versteigerung erfolgt im Namen der Nagel Auktionen GmbH (im folgenden „Versteigerer" genannt). Die Auktionatoren handeln als deren Vertreter. Sie sind gemäß § 34 Abs. 5 GewO öffentlich bestellte und vereidigte Versteigerer. Die Versteigerung wird damit zu einer öffentlichen Versteigerung im Sinne des § 383 Abs. 3, S. 1 BGB.

1. **Grundlagen der Versteigerung** Der Versteigerer versteigert in einer öffentlichen Versteigerung i.S. des § 383 Abs. 3 Satz 1 BGB als Kommissionär im eigenen Namen und für Rechnung der Einlieferer (Kommittenten), die unbenannt bleiben. Mit der Teilnahme an der Auktion werden die nachstehenden Versteigerungsbedingungen des Versteigerers anerkannt.

2. **Mängel a)** Sämtliche zur Versteigerung gelangenden Gegenstände können vor der Versteigerung besichtigt und geprüft werden. Die Sachen sind gebraucht. Die Katalogbeschreibungen sind nach bestem Wissen und Gewissen vorgenommen, sie dienen lediglich der Information und sind nicht Teil der vertraglich vereinbarten Beschaffenheit der Gegenstände im Sinne des § 434 BGB und sind insbesondere auch keine Garantie im Sinne des § 443 BGB. Das gleiche gilt für mündliche oder schriftliche Auskünfte aller Art sowie die Bezeichnung der Gegenstände bei Aufruf. Wird zusätzlich ein Internetkatalog erstellt, sind dennoch die Angaben der gedruckten Fassung maßgeblich. Beeinträchtigungen des Erhaltungszustandes werden nicht in jedem Falle angegeben, so dass fehlende Angaben ebenfalls keine Beschaffenheitsvereinbarung begründen. Der Versteigerer behält sich vor, Katalogangaben zu berichtigen. Diese Berichtigung erfolgt durch schriftlichen Aushang am Ort der Versteigerung und mündlich durch den Auktionator unmittelbar vor der Versteigerung des einzelnen Gegenstandes. Die berichtigten Angaben treten anstelle der Katalogbeschreibungen. Alle Gegenstände werden in dem Zustand versteigert, in dem sie sich bei der Auktion befinden.
b) Der Versteigerer verpflichtet sich bei Sach- und Rechtsmängeln Ansprüche, die innerhalb von 12 Monaten nach dem Zuschlag geltend gemacht werden nach seiner Wahl an den Käufer abzutreten oder gegenüber dem Einlieferer direkt zu erheben. Voraussetzung dafür ist, dass der Käufer die Auktionsrechnung bezahlt hat. Die Kosten der Rechtsverfolgung gegen den Einlieferer trägt der Käufer, soweit der Versteigerer vom Einlieferer keine Kostenerstattung erhält. Zur Geltendmachung eines Sachmangels ist die Vorlage des Gutachtens eines anerkannten Sachverständigen, welches den Mangel nachweist, auf Kosten des Käufers erforderlich. Im Falle erfolgreicher Inanspruchnahme des Einlieferers erstattet der Versteigerer dem Käufer ausschließlich den Zuschlagspreis Zug um Zug gegen Rückgabe des Gegenstandes. Der Käufer bleibt zur Entrichtung des Aufgeldes als Dienstleistungsentgelt verpflichtet. Im Übrigen ist eine Haftung des Versteigerers wegen Rechts- und Sachmängeln ausgeschlossen, sofern dieser seine Sorgfaltspflichten erfüllt hat. Eine etwaige Haftung des Versteigerers für Körper- und Gesundheitsschäden bleibt unberührt.

3. 3a) Widerrufsrecht für Verbraucher bei Online-Only-Auktionen (Timed Auctions):
1) Wenn Sie Verbraucher sind, steht Ihnen nach Maßgabe der gesetzlichen Bestimmungen ein Widerrufsrecht zu. Verbraucher ist eine natürliche Person, die das Kaufangebot zu einem Zweck abgibt, der weder der gewerblichen noch der selbstständigen beruflichen Tätigkeit zugerechnet werden kann. 2) Sie haben das Recht, binnen vierzehn Tagen ohne Angabe von Gründen diesen Vertrag zu widerrufen. Die Widerrufsfrist beträgt vierzehn Tage ab dem Tag, an dem Sie oder ein von Ihnen benannter Dritter, der nicht der Beförderer ist, die Waren in Besitz genommen haben bzw. hat. Um Ihr Widerrufsrecht auszuüben, müssen Sie Nagel Auktionen GmbH, Neckarstr. 189-191, 70190 Stuttgart (T + 49 711 649 69 0; contact@auction.de) mittels einer eindeutigen Erklärung (z.B. ein mit der Post versandter Brief oder E-Mail) über Ihren Entschluss, diesen Vertrag zu widerrufen, informieren. Zur Wahrung der Widerrufsfrist reicht es aus, dass Sie die Mitteilung über die Ausübung des Widerrufsrechts vor Ablauf der Widerrufsfrist absenden.
3b) Folgen des Widerrufs: 1) Wenn Sie diesen Vertrag widerrufen, haben wir Ihnen alle Zahlungen, die wir von Ihnen erhalten haben, ausgeschlossen der Lieferkosten, unverzüglich und spätestens binnen vierzehn Tagen ab dem Tag zurückzuzahlen, an dem die Ware wieder bei uns im Haus eingetroffen ist. 2) Für diese Rückzahlung verwenden wir dasselbe Zahlungsmittel, das Sie bei der ursprünglichen Transaktion eingesetzt haben, es sei denn, mit Ihnen wurde ausdrücklich etwas anderes vereinbart; in keinem Fall werden Ihnen wegen dieser Rückzahlung Entgelte berechnet. 3) Sie haben die Waren unverzüglich und in jedem Fall spätestens binnen vierzehn Tagen ab dem Tag, an dem Sie uns über den Widerruf dieses Vertrages unterrichten, an uns zurückzusenden oder zu übergeben. Die Frist ist gewahrt, wenn Sie die Waren vor Ablauf der Frist von vierzehn Tagen absenden. 4) Sie tragen die unmittelbaren Kosten der Rücksendung der Waren. Sie müssen für einen etwaigen Wertverlust der Waren nur aufkommen, wenn dieser Wertverlust auf einen zur Prüfung der Beschaffenheit, Eigenschaften und Funktionsweise der Waren nicht notwendigen Umgang mit ihnen zurückzuführen ist.

4. **Gebote a) Saalgebote** Jeder Bieter hat vor Beginn der Auktion seinen Namen und seine Anschrift anzugeben. Dies gilt auch, wenn er sich als Vertreter an der Auktion beteiligt. In diesem Fall hat er zusätzlich Namen und Anschrift des Vertretenen anzugeben. Im Zweifel erwirbt der Bieter im eigenen Namen und auf eigene Rechnung. Jeder Bieter hat vor Beginn der Auktion eine Depot-Zahlung zu hinterlegen. **b) Ferngebote** Um die Ausführung schriftlicher Gebote sicher zu stellen, müssen diese auf dem dafür vorgesehenen Formular - mindestens 48 Stunden vor Beginn des ersten Auktionstages beim Versteigerer eingehen. Zur wirksamen Abgabe eines schriftlichen Gebotes ist die genaue Angabe der Person oder Firma des Bieters sowie der Lot-Nummer erforderlich. Mit der Abgabe des Gebotes muss eine Telefonnummer angegeben werden, unter welcher der Bieter regelmäßig zu erreichen ist. Das Gebot beschränkt sich ausschließlich auf die angegebene Lot-Nummer. Schriftliche Gebote werden vom Versteigerer nur mit dem Betrag in Anspruch genommen, der erforderlich ist, um ein anderes abgegebenes Gebot zu überbieten. Telefonische Gebote werden entgegengenommen, indem der Bieter vor Aufruf des gewünschten Lots angerufen wird. Dies geschieht nur für Lots mit einem Schätzpreis ab Euro 750,-. Voraussetzung für die telefonische Teilnahme ist eine schriftliche Anzeige, die spätestens 48 Stunden vor Beginn des ersten Auktions-tages beim Versteigerer eingeht. Bei bestimmten Auktionen ist die Abgabe eines Online-Gebots möglich (www.auction.de); hierzu ist eine Registrierung mind. 48 Std. vor Beginn des ersten Auktionstags erforderlich. Der Versteigerer übernimmt keine Haftung für das Zustandekommen oder die Aufrechterhaltung von Telekommunikationsverbindungen sowie die ordnungsgemäße Übermittlung und den (rechtzeitigen) Zugang von Onlineangeboten an den Auktionator. Maßgeblich für die Versteigerung bzw. deren Ablauf ist das Saalgeschehen (z.B. hinsichtlich Berichtigungen gem. Ziff. 2 a). Verbindlich sind lediglich die im Saal wiedergegebenen Gebote. In jedem Fall ist der Bieter für den Zugang des Gebotes beweispflichtig. **c)** Behandlung der Gebote und Zuschlag Der Versteigerer kann Gebote bei Vorliegen sachlicher Gründe ablehnen. Dies gilt insbesondere, wenn Bieter auf Verlangen des Versteigerers keine ausreichenden, dem Wert des Gebotes entsprechenden Sicherheiten vor der Auktion erbringen können. Bei Ablehnung eines Gebotes bleibt das unmittelbar zuvor abgegebene Gebot verbindlich. **d)** Der Versteigerer behält sich bei Vorliegen eines sachlichen Grundes das Recht vor, Lot-Nummern zu vereinen, zu trennen, außerhalb der Reihenfolge anzubieten oder unter Vorbehalt (UV-Zuschlag) zu versteigern. Die Lotnummer ist die Nummer, unter der die Gegenstände in der Auktion aufgerufen werden bzw. im Auktionskatalog verzeichnet sind oder im Freihandverkauf angeboten werden. **e)** Der Zuschlag erfolgt nach dreimaligem Aufruf an den Höchstbietenden. Wenn mehrere Personen dasselbe Gebot abgeben und nach dreimaligem Aufruf kein höheres Gebot erfolgt, entscheidet das Los. Bei gleichlautenden schriftlichen Geboten erhält der Ersteingang den Zuschlag. Bestehen Zweifel darüber, ob oder an wen der Zuschlag erteilt ist oder wurde ein rechtzeitig abgegebenes Gebot übersehen oder will der Höchstbietende sein Gebot nicht gelten lassen, so kann der Versteigerer den Zuschlag zurückziehen, der damit unwirksam wird, und den Gegenstand erneut ausbieten. Einwendungen gegen einen Zuschlag sind unverzüglich, d.h. vor Aufruf des nächsten Lots zu erheben. Bei Vorliegen eines wichtigen Grundes kann der Versteigerer den Zuschlag verweigern. **f)** Der Schätzpreis ist in der Regel kein Limit. Der Zuschlag kann auch unter dem Schätzpreis erfolgen. Zum Schutz des eingelieferten Gegenstandes ist der Versteigerer berechtigt, unterhalb des vereinbarten Limits den Zuschlag an den Einlieferer zu erteilen. In diesem Falle entsteht ein Rückgang. **g)** Wird das mit dem Einlieferer vereinbarte Limit nicht erreicht oder bestehen sonstige wichtige Gründe, kann der Versteigerer den Zuschlag unter Vorbehalt erteilen (UV-Zuschlag). Der Gegenstand kann im Falle eines Nachgebotes des Limits auch ohne Rücksprache einem anderen Bieter zugeschlagen oder im Nachverkauf veräußert werden. Gebote mit UV-Zuschlägen sind für Bieter 5 Wochen verbindlich, für den Versteigerer jedoch freibleibend. Insbesondere sind jegliche Ansprüche des Bieters gegen den Versteigerer ausgeschlossen, wenn der UV-Zuschlag nicht ausgeführt wird. **h)** Ein Gebot erlischt, wenn es vom Versteigerer abgelehnt wird, wenn die Auktion ohne Erteilung des Zuschlages geschlossen wird oder der Gegenstand erneut aufgerufen wird. Ein unwirksames Übergebot führt nicht zum Erlöschen des vorangegangenen Gebotes. **i)** Mit dem Zuschlag durch den Versteigerer wird der Bieter zur Abnahme des Gegenstandes und zur Zahlung verpflichtet. Das Eigentum an den Versteigerungsgegenständen geht erst mit vollständigem Ausgleich aller Forderungen des Versteigerers an den Käufer über. Bei Zahlung durch Scheck wird erst die vorbehaltlose Bankgutschrift als Zahlungseingang bzw. Erfüllung gewertet. Die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Verschlechterung des Gegenstandes geht mit dem Zuschlag an den Käufer über. **j)** Der Nachverkauf ist Teil der Versteigerung, bei der der Interessent schriftlich den Auftrag zur Gebotsabgabe mit einem bestimmten Betrag erteilt. Die Bestimmungen über Fernabsatzverträge gem. §§ 312b ff BGB finden keine Anwendung. Für den Nachverkauf gelten die Versteigerungsbedingungen entsprechend.

5. **Kaufpreis, Umsatzsteuer a)** Die Lieferungen unterliegen im Regelfall der Differenzbesteuerung gem. §25a UstG: Auf die Zuschlagsumme wird ein Aufgeld in Höhe von 29,5 % erhoben. In diesem Aufgeld ist die gesetzliche Umsatzsteuer (Ust.) auf die Gesamtdifferenz enthalten. Die Umsatzsteuer wird bei der Rechnungsstellung nicht ausgewiesen. Bei Einlieferungen z.B. aus Drittländern, die mit Einfuhrumsatzsteuer belastet sind (Kennzeichnung durch * bei der Lot-Nr.), erfolgt die Fakturierung mit der Regelbesteuerung: Auf die Zuschlagsumme wird ein Aufgeld von 24,5 % erhoben. Auf die Zuschlagsumme zzgl. Aufgeld ist die gesetzliche Umsatzsteuer zu entrichten. **b)** Besteht die Not-wendigkeit zur Einholung von CITES-Bescheinigung zwecks Erteilung von Ausnahmegenehmigungen vom Vermarktungsverbot von Gegenständen, die dem Artenschutzabkommen unterliegen, so gehen hierfür anfallende Kosten zu Lasten des Käufers. Zusätzlich wird eine Bearbeitungspauschale von 100,00 € pro Lot, ebenso eine Pauschale von 100,00 € pro Lot für die Erstellung von Ausfuhrpapieren erhoben. Eine Garantie für die Genehmigungserteilung (CITES, Artenschutz, Ausfuhr) wird nicht gegeben. **c)** Der Käufer zahlt die Hälfte des gesetzlichen Folgerechts nach der Staffel des § 26 UrhG sowie die Hälfte der Abgabe an die Künstlersozialkasse. **d)** Die gesetzliche Umsatzsteuer beträgt z.Zt. 19%. Gegenstände, die im Katalog durch * vor dem Schätzpreis gekennzeichnet sind, unterliegen im Falle der Regelbesteuerung der ermäßigten Umsatzsteuer von 7%. **e)** Für innergemeinschaftliche Ausfuhrlieferungen ist die Steuerbefreiung ausgeschlossen. Bei Ausfuhrlieferungen in Drittländer wird dem Käufer die Umsatzsteuer erstattet, sobald dem Versteigerer der Ausfuhr- und Abnehmernachweis vorliegt. **f)** Während oder unmittelbar nach der Versteigerung ausgestellte Rechnungen bedürfen der Nachprüfung; Irrtum vorbehalten. Eine nachträgliche Umschreibung der Rechnung auf Kundenwunsch ist kostenpflichtig.

6. **Fälligkeit, Zahlung und Verzug a)** Persönlich an der Versteigerung teilnehmende Käufer haben den Endpreis (Zuschlagpreis zuzüglich Aufgeld und Umsatzsteuer) sofort nach erfolgtem Zuschlag an den Versteigerer zu bezahlen. Bei Käufern, die schriftlich, telefonisch oder online geboten haben, wird die Forderung mit Zugang der Rechnung fällig. Der Käufer verzichtet auf die Geltendmachung von Zurückbehaltungsrechten aus anderen, auch früheren Geschäften der laufenden Geschäftsverbindung. Eine Aufrechnung mit Gegenforderungen ist dem Käufer nur gestattet, wenn diese unbestritten oder rechtskräftig festgestellt sind. Der Käufer, sofern er Unternehmer ist, verzichtet auf das Leistungsverweigerungsrecht nach § 320 BGB. **b)** Bei Zahlungsverzug werden Verzugszinsen berechnet; ihre Höhe beläuft sich bei privaten Käufern (Verbrauchern) auf 5% über dem Basiszinssatz der EZB p.a., bei gewerblichen Käufern (Unternehmern) auf 8% über dem Basiszinssatz p.a. Bei Zahlung in fremder Währung gehen ein etwaiger Kursverlust und Einlösungsentgelte zu Lasten des Käufers. Außerdem kann der Versteigerer den Käufer auf Schadensersatz wegen schuldhafter Pflichtverletzung in Anspruch nehmen. Dazu kann er nach der zweiten Mahnung als Schadenspauschale einen Säumniszuschlag von 3% der Gesamtforderung erheben, es sei denn der Käufer weist nach, dass ein Schaden nicht oder in wesentlich geringerer Höhe entstanden ist. Die Kosten einer etwaigen Rechtsverfolgung im Ausland trägt der Käufer (auch) soweit sie nach dem jeweiligen nationalen Recht nicht erstattungsfähig sind. Ist der Käufer in Zahlungsverzug, kann der Versteigerer nach Setzung einer Nachfrist von 2 Wochen vom Vertrag zurücktreten und statt der Schadenspauschale Ersatz des konkreten Schadens verlangen. Dieser kann so berechnet werden, dass der Gegenstand in einer weiteren Auktion mit einem nach pflichtgemäßem Ermessen des Versteigerers bestimmten Limit erneut versteigert wird und der säumige Käufer für einen Mindererlös gegenüber der vorangegangenen Versteigerung und für die Kosten der wiederholten Versteigerung einschließlich Provision und Auslagen des Versteigerers aufzukommen hat. Auf einen Mehrerlös hat er in diesem Falle keinen Anspruch. Die Rechte aus dem ihm vorher erteilten Zuschlag erlöschen mit dem neuen Zuschlag. Mit Eintritt des Verzugs werden sämtliche Forderungen des Versteigerers gegen den Käufer sofort fällig.

7. **Abholung, Versendung, Einlagerung a)** Der Käufer ist verpflichtet, die Gegenstände sofort nach der Versteigerung in Empfang zu nehmen. Käufer, die schriftlich, telefonisch oder online an der Versteigerung teilgenommen haben, müssen die Gegenstände spätestens 14 Tage nach Zugang der Rechnung abholen. Ersteigerte Gegenstände werden jedoch erst mit vollständigem Ausgleich aller Forderungen herausgegeben. **b)** Gerät der Käufer mit der Annahme in Verzug, so ist der Versteigerer berechtigt, die Sache auf dessen Kosten und Gefahr bei sich oder Dritten einzulagern. Der Käufer trägt auch die Kosten notwendiger Versicherungen. Für die Einlagerung wird pro Objekt und Tag ein Kostenersatz von bis zu Euro 6,- (zuzgl. Umsatzsteuer) bzw. der Satz des Lagerunternehmens berechnet. Dem Käufer bleibt vorbehalten nachzuweisen, dass Kosten nicht bzw. nicht in dieser Höhe angefallen sind. Der Termin für die Herausgabe eingelagerter Sachen ist mit dem Versteigerer bzw. benannten Dritten abzustimmen. c) Die Versendung, Verpackung und Versicherung ersteigerter Gegenstände erfolgt auf Kosten und Gefahr des Käufers; der Versteigerer ist lediglich der Vermittler dieser Dienstleistungen. Versandaufträge werden nur ausgeführt, wenn dem Versteigerer oder dem mit dieser Aufgabe betrauten Unternehmen der vom Käufer unterschriebene Versandauftrag vorliegt und die ermittelten Versandkosten sowie alle übrigen Forderungen des Versteigerers bezahlt sind.

8. **Haftung** Wegen sonstiger Schäden des Bieters/Ersteigerers haftet der Versteigerer nur, wenn diese auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung eines gesetzlichen Vertreters oder Erfüllungsgehilfen des Versteigerers beruhen oder wenn die Schäden auf einer vorsätzlichen oder fahrlässigen Pflichtverletzung von Leben, Körper oder Gesundheit des Bieters/Ersteigerers durch den Versteigerer beruhen.

9. **Allgemeines a)** Diese Bedingungen, die mit der Teilnahme an der Auktion anerkannt werden, regeln sämtliche Rechtsbeziehungen zwischen dem Bieter bzw. Käufer und dem Versteigerer. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bieters bzw. Käufers haben keine Geltung. Mündliche Nebenabreden bestehen nicht. Änderungen bedürfen zu ihrer Gültigkeit der Schriftform. **b)** Erfüllungsort und Gerichtsstand, soweit er vereinbart werden kann, ist ausschließlich Stuttgart. Es gilt ausschließlich deutsches Recht. Das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenverkauf (CISG) findet keine Anwendung. **c)** Sollten eine oder mehrere Bestimmungen dieser Versteigerungsbedingungen ganz oder teilweise unwirksam sein, bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen davon unberührt. **d)** Soweit die Versteigerungsbedingungen in mehreren Sprachen vorliegen, ist ausschließlich die deutsche Fassung maßgebend. Der Versteigerer übernimmt keine Haftung für fehlerhafte Übersetzungen.

Uwe Jourdan
Öffentlich bestellter und vereidigter Versteigerer

NAGEL AUKTIONEN GmbH,
Amtsgericht Stuttgart (HRB 777298),
Geschäftsführender Gesellschafter: Fabio Straub

Neckarstraße 189–191 | 70190 Stuttgart
Tel.: +49-(0)711/649 69 - 0
Fax: +49-(0)711/649 69 - 696
contact@auction.de | www.auction.de

BW Bank AG, Stuttgart
BIC: SOLADEST600
IBAN: DE44 6005 0101 0405 3577 05

NAGEL
SINCE 1922

Stand 2024

Versteigerungsbedingungen

Seit 1922 Alte und Neue Kunst

Nagel Auktionen GmbH | Neckarstrasse 189 – 191 | 70190 Stuttgart | Postfach 103554 | 70030 Stuttgart
Tel: + 49 (0) 711 - 64 969 - 0 | Fax: + 49 (0) 711 - 64 969 - 696 | contact@auction.de

VERSAND:

Wir bieten keinen hauseigenen Verpackungs- und Versandservice an.

Gerne stellen wir Ihnen die folgende Auflistung nationaler und internationaler Transportunternehmen zur Verfügung, die wir auf Grundlage guter Erfahrungen und langjähriger Zusammenarbeit empfehlen können.
Wir möchten Sie bitten, selbst mit den Speditionen in Verbindung zu treten, um Kosten, Versicherung und Organisation des Transportes zu besprechen.

Bei der Ausfuhr aus der EU sind die Bestimmungen der UNESCO-Konvention von 1970 sowie des Europäischen Kulturgüterschutzabkommens von 1993 zu beachten. Ferner gelten die CITES-Bestimmungen. Objekte mit Materialien wie Elfenbein oder Schildpatt erfordern für den Export in Länder außerhalb des EU-Vertragsgebietes eine Genehmigung nach CITES. Wir machen darauf aufmerksam, dass eine Genehmigung im Regelfall nicht erteilt wird. Für Exporte innerhalb der EU gilt seit 06.08.2016 das neue deutsche Kulturgutschutzgesetz.

SHIPPING:

We do not offer inhouse packing and shipping services.

We are pleased to provide you with the following list of transport companies, which we can recommend based on many years of good experience and a longstanding cooperation. We kindly ask you to contact the companies directly to negotiate the terms of costs, insurance and the organization of the transport.

Export to countries outside the EU are subject to the restrictions of the UNESCO convention from 1970 and the European Agreement for the Protection of Cultural Heritage from 1993. Moreover, the cites regulations are applicable. Objects with materials such as ivory or tortoise shell require a permission for export into countries outside the EU contract area due to cites regulations. We point out that such a permission is usually not given. For exports within the EU the Act to Protect German Cultural Property against Removal (Kulturgutschutzgesetz) has been in force since 6th August 2016.

尊敬的客戶

關於取貨與運輸信息，謹請知照。

茲附與NAGEL拍賣行有多年合作經驗的運輸公司聯絡信息表，懇請您自行聯係相關運輸公司並直接與之協商取貨、運輸、保險及費用等事宜。

敬請注意：根據聯合國教科文組織自1970年生效的公約與歐盟自1993年實施的文化遺產保護協約，諸如象牙、玳瑁等受保護瀕危動植物製品，只有在獲得CITES歐盟出口許可後方可運輸到歐盟以外地區。在此謹請您知悉，CITES歐盟出口許可申請一般情況下會被拒絕。歐盟內的跨國運輸則適用德國2016年8月6日生效的文化遺產保護法。

CHINA/ASIA:

Eric Art Services
Beijing/Shanghai/Hong Kong et al.
Tel.: +86 10 8880 3001 (BJ)
Tel.: +86 21 3103 2707 (SH)
Tel.: +852 2204 1888 (HK)
E-Mail: info@eric-art.com

INTERNATIONAL:

Mailboxes etc. / MBE
Silke Klink & Marco Bittner
Friedrich-List-Str. 8
70771 Leinfelden-Echterdingen
Tel.: +49 (0) 711 / 41170270
E-Mail: mbe0121@mbe.de

MuseumsPartner Kunstspedition GmbH
Pass-Thurn-Straße 25
6372 Oberndorf bei Kitzbühel
Tel.: +43 5356 6950
E-Mail: office@museumspartner.com

Oliver Schütz Fineart Spedition
Oliver Schütz
Koppelweg 1
29599 Weste
Tel.: +49 (0) 1522 / 47 88 652
E-Mail: info@schuetz-fineart-spedition.de

EU/NATIONAL:

Matthias Fegers
Service für Kunst und Handel
Moldenweg 5
21339 Lüneburg
Tel.: +49 (0) 4131 / 727525
E-Mail: fegers@t-online.de

A.V.M. Service und Transporte
Alexander von Mertens
Römerstraße 32
70180 Stuttgart
Tel.: 0172 / 71 36 254
E-Mail: a.v.mertens@t-online.de

NAGEL
SINCE 1922

BITTE MIT KUGELSCHREIBER AUSFÜLLEN
PLEASE USE BALL PEN

we protect elephants and ivory after 1947
© EFA

THE ART LOSS ■ REGISTER™
www.artloss.com

GEBOTE / BIDS

Nagel Auktionen GmbH
Postfach 10 35 54
D-70030 Stuttgart
Germany

Name / Name | Vorname / First Name

Straße / Street | Haus-Nr. / No.

PLZ, Ort / Post Code, City

Land / Country

Tel. privat / Private Phone | Tel. geschäftl. / Business phone

Fax / Fax

E-Mail

Es gelten die Versteigerungsbedingungen der Nagel Auktionen GmbH, Stuttgart / The conditions of sale are binding.
Telefonisches Mitbieten erst ab Schätzpreis € 750,–.
Telephone bids can be accepted for lots estimated above € 750,–.

Die Bieter-Registrierung erfordert die Vorlage einer Kopie des **Personalausweises** oder **Reisepasses**
The bidder registration requires a copy of your **identity card** or **passport**

Es wird um eine entsprechende Depot-Zahlung gebeten
Intending buyers supply a deposit

Gebote für Auktion-Nr.
Bids for sale code: 834A

Kundennummer / Customer-No. | UST-IDNR.

Lot	Höchstgebot oder „Telefon“ Highest bid or „Telephone“	Lot	Höchstgebot oder „Telefon“ Highest bid or „Telephone“	Lot	Höchstgebot oder „Telefon“ Highest bid or „Telephone“

☐ **Ich möchte mich** schriftlich **an der Auktion beteiligen**. Sofern meine Gebote nicht ausreichen, ermächtige ich den Versteigerer, für mich wie folgt höher zu bieten:
I would like to participate in the sale by written bids. In case my offers are not sufficient I am authorizing the auctioneer to increase my offers as follows:
☐ 10 % ☐ 20 % ☐ 30 %

☐ **Ich möchte mich** telefonisch **an der Auktion beteiligen.**
Ich bitte um Anruf während der Auktion unter:
Mit der Teilnahme am telefonischen Bietverfahren, erteilt der Bieter sein Einverständnis zur eventuellen Aufzeichnung des Telefonates.
I would like to participate in the sale by telephone.
Please call me at following number during the auction:
By taking part in the telephone bidding process the bidder declares his consent to the possible recording of the telephone call.
Diese Willensbekundung stellt die Anzeige gem. Ziff. 3b der Versteigerungsbedingungen dar.
This declaration corresponds with figure 3b of the conditions of sale.

Tel.-Nr. / Phone

Alternative Tel.-Nr. / alternative Phone

☐ **Ich möchte per** Newsletter **über folgende Auktionen informiert werden**: (Daten werden nicht an Dritte weitergegeben - Abmeldung jederzeit möglich)
I want to be informed by newsletter about the following auctions: (Data is not given to third parties - unsubscription is possible at any time)

- ☐ Asiatische Kunst / Fine Asian Art
- ☐ Moderne & Zeitgenössische Kunst / Modern & Contemporary Art
- ☐ Kunst, Antiquitäten & Schmuck und Nagel Collect / Fine Arts, Antiques & Jewellery and Nagel Collect
- ☐ Sammlerteppiche, Textilien & Islamische Kunst / Rugs & Carpets, Textiles & Islamic Art

Bei allen von NAGEL AUKTIONEN durchgeführten Versteigerungen handelt es sich um öffentlich zugängliche Auktionen, für welche die Vorschriften über den Verbrauchsgüterverkauf nicht gelten. Es werden gebrauchte Waren versteigert, für welche die Gewährleistung auf ein Jahr verkürzt wird.
All auctions held by NAGEL AUKTIONEN are auctions open to the public, to which the regulations on the sale of consumer goods do not apply.
All items auctioned are used, for which the warranty period is reduced to one year.

Ort / Place | Datum / Date | Unterschrift / Signature